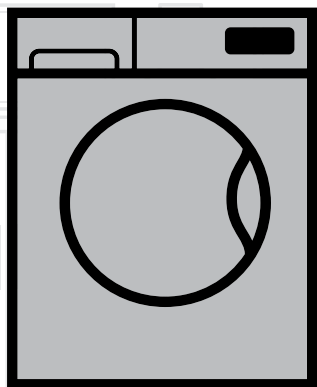


# Mosó-Szárítógép

## Használati útmutató



HTV 8733 XS0

HU

Dokumentum Száma= 2820525228\_HU/11-01-16(1143)

**beko**

# Kérjük, először olvassa el a Használati útmutatót!

Tisztelt Vásárlónk!

Köszönjük, hogy a Beko termékét választotta. Reméljük, hogy a kiváló minőséget és csúcstechnológiát képviselő termék segítségével a lehető legjobb eredményeket sikerül majd elérnie. Ennek érdekében, mielőtt használatba venné a terméket, kérjük, alaposan olvassa át a Használati útmutatót és az egyéb dokumentumokat, és azokat a későbbiekben is őrizze meg. Amennyiben a terméket valaki másnak adja át, mellékelje hozzá a Használati útmutatót is. Kövesse az útmutatóban foglalt figyelmeztetéseket és tájékoztatót.

A Használati útmutatóban a következő szimbólumok fordulnak elő:

|                                                                                  |                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>VESZÉLY!</b><br><b>Áramütés veszély.</b>                                                                                            |
|  | <b>VESZÉLY!</b><br><b>A termék súlyára figyelmeztet</b>                                                                                |
|  | <b>FIGYELMEZTETÉS</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Az élet- és vagyonbiztonság szempontjából veszélyes helyzetek.</li></ul> |
|  | <b>ÓVINTÉZKEDÉS</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Betartandó óvintézkedések.</li></ul>                                       |



Ez a termék a legújabb technológiával, környezetbarát körülmények között készült.

## INFORMÁCIÓ



- *Fontos tájékoztató és a használattal kapcsolatos hasznos figyelmeztetések.*



- *Olvassa el a használati útmutatót.*



- *A termék csomagolóanyagai a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően újrahasznosítható anyagokból készülnek.*
- *Ne dobja ki a termék csomagolását a háztartási hulladékkal együtt. A csomagolóanyagot vigye el a helyi hatóságok által a csomagolóanyagok begyűjtésére kijelölt pontra.*



- *Az Allergy UK a British Allergy Association márkaneve. A fő tanúsítvány a Megfelelőségi Pecsét. Ha egy terméken ezt a logót látja, biztos lehet benne, hogy a termék tudományosan igazoltan hatékony az allergének eltávolításában/csökkentésében az allergiában és asztmában szenvedők környezetéből, illetve hogy a termékek jelentősen csökkentett mennyiségű allergént/vegyianyagot tartalmaznak.*



WOOLMARK  
APPAREL CARE

„A The Woolmark Company a gép gyapjú mosóprogramját géppel mosható gyapjútermékekhez jóváhagyta, ha azt a ruhacímken levő útmutató és a mosógép gyártójának utasításai szerint végzik.

M1527 “

„Egyesült Királyságban, Hongkongban és Indiában a Woolmark védjegy egyúttal hitelesítő védjegy is.”

|                                                                                                |           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 Fontos biztonsági és a környezetvédelmi előírások</b>                                     | <b>7</b>  |
| 1.1 Általános biztonsági utasítások.....                                                       | 7         |
| 1.1.1 Elektromos biztonság .....                                                               | 7         |
| 1.1.2 Termékbiztonság .....                                                                    | 8         |
| 1.1.3 Száritással kapcsolatos figyelmeztetések .....                                           | 10        |
| 1.2 Rendeltetési cél.....                                                                      | 13        |
| 1.3 Gyermekek biztonsága .....                                                                 | 13        |
| 1.4 A WEEE-irányelv követelményeinek történő megfelelés és a hulladékok ártalmatlanítása ..... | 14        |
| 1.5 Csomagolási információk .....                                                              | 14        |
| <b>2 Az Ön mosó-száritó gépe</b>                                                               | <b>15</b> |
| 2.1 Áttekintés.....                                                                            | 15        |
| 2.2 A csomag tartalma .....                                                                    | 16        |
| 2.3 Műszaki adatok.....                                                                        | 17        |
| <b>3 Üzembe helyezés</b>                                                                       | <b>18</b> |
| 3.1 Megfelelő helyszín az üzembe helyezéshez .....                                             | 18        |
| 3.2 A csomagolás eltávolítása .....                                                            | 19        |
| 3.3 A szállításhoz használt csavarok eltávolítása .....                                        | 19        |
| 3.4 A vízellátás csatlakoztatása .....                                                         | 20        |
| 3.5 Csatlakoztatás a lefolyóhoz.....                                                           | 21        |
| 3.6 A lábak beállítása .....                                                                   | 22        |
| 3.7 Elektromos csatlakoztatás.....                                                             | 22        |
| 3.8 A termék szállítása .....                                                                  | 23        |
| <b>4 Előkészítés</b>                                                                           | <b>24</b> |
| 4.1 A szennyes ruha szétválogatása .....                                                       | 24        |
| 4.2 A szennyes ruhák előkészítése mosásra .....                                                | 25        |
| 4.3 Energia-takarékossági tippek .....                                                         | 26        |
| 4.4 Első használat .....                                                                       | 26        |
| 4.5 Helyes ruhamennyiség .....                                                                 | 27        |
| 4.6 A szennyes betöltése .....                                                                 | 27        |
| 4.7 A mosószer és az öblítő használata .....                                                   | 28        |
| 4.7.1 Mosószeradagoló fiók.....                                                                | 28        |
| 4.7.2 Mosószer, öblítő és egyéb tisztítószer.....                                              | 28        |
| 4.7.3 A mosószer kiválasztása .....                                                            | 29        |
| 4.7.4 A mosószer mennyiségének beállítása .....                                                | 29        |
| 4.7.5 Öblítő használata.....                                                                   | 29        |
| 4.7.6 Folyékony mosószerek használata .....                                                    | 29        |
| 4.7.6.1 Ha a termék folyékony mosószertartó tartályt tartalmaz: .....                          | 29        |
| 4.7.6.2 Ha a termék nem tartalmaz folyékony mosószertartó tartályt: .....                      | 30        |
| 4.7.7 Gél és mosószeres tableta használata .....                                               | 30        |
| 4.7.8 Ruhakeményítő használata .....                                                           | 30        |

|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| 4.7.9 Fehérítők használata.....          | 31 |
| 4.7.10 Vízkőmentesítő használata.....    | 31 |
| 4.8 Tippek a hatékony mosáshoz .....     | 32 |
| 4.9 Tippek a megfelelő szárításhoz ..... | 33 |

## 5 A termék üzemeltetése 34

|                                                                                                                       |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 5.1 Kezelőpult .....                                                                                                  | 34 |
| 5.2 A kijelzőn lévő szimbólumok .....                                                                                 | 35 |
| 5.3 A gép előkészítése.....                                                                                           | 35 |
| 5.4 A mosási program kiválasztása .....                                                                               | 36 |
| 5.5 Mosási programok .....                                                                                            | 36 |
| Cottons (Pamut).....                                                                                                  | 36 |
| Synthetics (Szintetikus).....                                                                                         | 37 |
| Woollens (Gyapjú) .....                                                                                               | 37 |
| Cottons Eco (Pamut Eco).....                                                                                          | 38 |
| Delicates (Kényes ruhák) .....                                                                                        | 38 |
| Hand Wash (Kézi mosás).....                                                                                           | 38 |
| Daily Xpress (Napi expressz).....                                                                                     | 39 |
| Xpress Super Short (Szuper expressz Rövid) .....                                                                      | 39 |
| Shirts (Ingek) .....                                                                                                  | 40 |
| Rinse (Öblítés) .....                                                                                                 | 40 |
| Spin + Drain (Centrifugálás + Leeresztés) .....                                                                       | 40 |
| 5.6 Hőmérséklet kiválasztása.....                                                                                     | 40 |
| 5.7 Centrifugázási sebesség kiválasztása .....                                                                        | 41 |
| 5.7.1 Ha az Öblítés tartás funkció után ki szeretné centrifugálni a ruhákat: .....                                    | 42 |
| 5.7.2 Segédfunkció választása szárításhoz.....                                                                        | 43 |
| 5.8 Szárítási programok.....                                                                                          | 43 |
| Synthetic Dry (Szintetikus szárítás).....                                                                             | 44 |
| Cotton Dry (Pamutszárítás) .....                                                                                      | 44 |
| 5.9 Mosási és szárítási programok.....                                                                                | 44 |
| 5 kg Wash&Dry (5 kg mosás és szárítás).....                                                                           | 44 |
| Wash&Wear (Mosás és viselés).....                                                                                     | 45 |
| BabyProtect+ Wash&Dry (BabyProtect+ mosás és szárítás) .....                                                          | 45 |
| 5.10 Program- és fogyasztási táblázat .....                                                                           | 46 |
| 5.11 Segédfunkció választás .....                                                                                     | 49 |
| Előmosás .....                                                                                                        | 50 |
| Gyors mosás .....                                                                                                     | 50 |
| Öblítés plusz .....                                                                                                   | 50 |
| 5.12 Szárítási lépések .....                                                                                          | 51 |
| 5.12.1 Vasaló szárítás  .....      | 51 |
| 5.12.2 Gardrób szárítás  .....     | 51 |
| 5.12 Extra gardrób szárítás  ..... | 51 |
| 5.12.4 Időalapú szárítás - percek .....                                                                               | 51 |
| 5.13 Idő megjelenítése.....                                                                                           | 51 |

## TARTALOMJEGYZÉK

|                                                                                          |           |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 5.14 Befejezési idő .....                                                                | 52        |
| 5.15 A program elindítása .....                                                          | 53        |
| 5.16 Ajtózár .....                                                                       | 53        |
| 5.17 A kiválasztások módosítása a program elindulását követően .....                     | 53        |
| 5.17.1 Ruhák hozzáadása a program elindulását követően: .....                            | 53        |
| 5.17.2 A gép szünet üzemmódba állítása: .....                                            | 54        |
| 5.17.3 A programválasztás módosítása a program elindulását követően: .....               | 54        |
| 5.17.4 A segédfunkció, a centrifugálási sebesség és a hőmérséklet módosítása .....       | 54        |
| 5.18 Gyerekzár .....                                                                     | 55        |
| 5.18.1 A gyerekzár aktiválása: .....                                                     | 55        |
| 5.18.2 A gyerekzár kikapcsolása: .....                                                   | 55        |
| 5.19 Program megszakítása .....                                                          | 56        |
| 5.20 Program vége .....                                                                  | 56        |
| 5.21 A gép „Készenléti üzemmód” funkcióval rendelkezik .....                             | 57        |
| <b>6 Karbantartás és tisztítás .....</b>                                                 | <b>58</b> |
| 6.1 A mosószeres fiók tisztítása .....                                                   | 58        |
| 6.2 A betöltőajtó és a dob tisztítása .....                                              | 58        |
| 6.3 A gép és a vezérlőpanel tisztítása .....                                             | 59        |
| 6.4 A vízbeeresztő szűrők tisztítása .....                                               | 59        |
| 6.5 Az esetlegesen visszamaradt víz leszivattyúzása és a szivattyúszűrő tisztítása ..... | 60        |
| <b>7 Hibaelhárítás .....</b>                                                             | <b>62</b> |

# 1 Fontos biztonsági és a környezetvédelmi előírások

Ez a fejezet olyan biztonsági utasításokat tartalmaz, melyek segítenek elkerülni a személyi sérüléseket és az anyagi károkat. Az utasítások figyelmen kívül hagyása garanciavesztést von maga után.

## 1.1 Általános biztonsági utasítások

### FIGYELMEZTETÉS



- A terméket csak abban az esetben használhatják 8 évesnél idősebb gyermekek és olyan személyek, akiknél érzékszervi vagy mentális képességek nem teljes mértékben fejlődtek ki vagy nem ismerik a terméket, ha felügyelet alatt vannak, mely megfelelő képzésben részeülnek a termék biztonságos használatát illetően. A gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítási és karbantartási feladatokat a gyermekek csak felügyelet mellett végezhetik el. 3 év alatti gyermeke kizárólag folyamatos felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében.

### ÓVINTÉZKEDÉS



- Soha ne helyezze a terméket szőnyegre. Ellenkező esetben a gép alján nem fog megfelelően szellőzni, melynek hatására az elektromos részek túlmelegedhetnek. Mindez problémákat okoz a terméknel.

### INFORMÁCIÓ



- Az üzembe helyezési és javítási munkálatokat minden esetben illetékes személyekkel végeztesse el. A gyártó nem vállal felelősséget a jogosulatlan személyek által végzett javítási munkák miatt bekövetkező károkért.

#### 1.1.1 Elektromos biztonság

### VESZÉLY!



**Amennyiben a termék hibásan működik, ne használja addig, amíg egy szakképzett szakember meg nem vizsgálta azt. Fennáll az áramütés veszélye!**

**Soha ne mossa úgy a terméket, hogy vizet önt vagy szór a felületére! Fennáll az áramütés veszélye!**

### FIGYELMEZTETÉS



- Amennyiben a tápkábel megsérült, a kockázatok elkerülése érdekében azt a gyártóval, egy szervizzel vagy egy hasonlóan képzett személlyel (lehetőleg villanszerelővel) vagy a forgalmazó által kijelölt személlyel cseréltesse ki.

### ÓVINTÉZKEDÉS



- Húzza ki a gépet a konnektorból, ha az használaton kívül van.
- Nedves kézzel soha ne érintse meg a csatlakozót! Az áramtalanítást soha ne a kábel húzásával végezze, mindig a csatlakozónál fogva húzza ki.
- A terméket üzembe helyezés, karbantartás, tisztítás vagy javítási munkálatok során mindig húzza ki a konnektorból.
- Hosszabbítók és többdugaszos aljzatok segítségével ne csatlakoztassa a készüléket.

### INFORMÁCIÓ



- *A terméket úgy tervezték, hogy áramszünetet követően ne kapcsoljon vissza automatikusan. Amennyiben törölni szeretné a programot, tekintse meg a „Program törlése” című fejezetet.*

#### 1.1.2 Termékbiztonság

### VESZÉLY!



**A betöltőajtót soha ne nyissa ki, illetve ne vegye ki a szűrőt, ha a dob belsejében még víz van. Ellenkező esetben a víz kifolyhat és a forró víz sérülést okozhat.**

### FIGYELMEZTETÉS



- A vízforrásokat és a leeresztő tömlőket biztosan kell rögzíteni. Ellenkező esetben szivárgás jöhet létre.

### INFORMÁCIÓ



- *A lezárt betöltőajtót soha ne próbálja meg erővel kinyitni. Az ajtó pár perccel a mosási program végét követően nyitható ki. Ha a program végén a gép belseje nem hűlt le kellő mértékben, az ajtó nem nyitható ki. A betöltőajtót soha ne próbálja meg erővel kinyitni. Hagyni kell magától lehűlni. Az ajtó és a zárszerkezet is megsérülhet.*
- *A helyiség, ahol a terméket elhelyezi, nem rendelkezhet a betöltőajtó kinyílását akadályozó zárható toló- vagy zsanéros ajtóval.*
- *Minden esetben tartsa be a ruha címkéjén és a mosószer csomagolásán feltüntetett utasításokat.*
- *Kizárólag mosógépekhez használatos mosószereket, öblítőszereket és adalékanyagokat használjon.*
- *A terméket ne helyezze illetve ne hagyja olyan helyen, ahol az ki lehet téve a kültéri viszonyoknak.*
- *A vezérlőpanelt nem szabad nyomkodni.*

### 1.1.3 Szárítással kapcsolatos figyelmeztetések

#### **VESZÉLY!**

**Az előzőleg petróleummal/benzinnel mosott, tisztított vagy foltmentesített ruhákat, a száraz tisztítószereket illetve egyéb gyúlékony vagy robbanékonyanyagokat tilos a gépben szárítani, mivel azok gyúlékony vagy robbanékony gőzt bocsátanak ki. Ez tűzveszéllyel jár.**

**A folyékony étolajjal, acetonnal, alkohollal, benzinnel, kerozinnal, folttisztítóval, terpentinnel, viasszal vagy viasztisztítóval szennyezett ruhákat szárítás előtt bő mosószeres forró vízben ki kell mosni. Ez tűzveszéllyel jár.**

**Habgumit (latexhabot), fürdősapkát, vízálló textileket, gumimerevítéses ruhákat vagy párnákat illetve gumihabból készült párnákat nem szabad a Szárítás funkció használatával szárítani. Ez tűzveszéllyel jár.**

**Mosógolyó, mosószeradagoló, szennyestartó zsák és golyók gépben történő használata esetén azok a szárítás során megolvadhatnak. Szárítás használata esetén ne használja ezeket. Ez tűzveszéllyel jár.**

**Ha ipari vegyszereket használ a tisztításhoz, ne használja a szárítás funkciót. Ez tűzveszéllyel jár.**



### **VESZÉLY!**



**Szárítást követően ne nyúljon pusztá kézzel az ajtóüveghez. Fennáll az égési sérülés veszélye!**

**Annak érdekében, hogy a ruhák olyan hőmérsékletűek legyenek, amely megakadályozza azok károsodását, a gép utolsóként hűtést végez. Ha a hűtés befejeződése előtt nyitja ki a betöltőajtót, forró gőznek teheti ki magát. Fennáll a forrázás veszélye!**

**A szárítási program (programtörlés vagy áramellátási zavar miatti) megszakadása esetén a gépben lévő ruha forró lehet. Legyen óvatos.**

### **FIGYELMEZTETÉS**



- Ne állítsa le a gépet mielőtt a szárítóprogram befejeződne. Ha mindenképp le kell állítani a gépet, vegye ki a ruhákat és hagyja őket lehűlni egy megfelelő helyen.
- A termék 0°C és +35°C közötti környezeti hőmérsékleten üzemeltethető.
- A 15°C és +25°C közötti környezeti hőmérséklet az ideális.
- Ne engedje a háziállatokat a gépbe mászni. Használat előtt ellenőrizze a termék belsejét.
- Ne töltse túl a gépet szárításhoz. Tartsa be a szárításra vonatkozóan meghatározott maximális töltetmennyiséget.

### ÓVINTÉZKEDÉS



- Ne sárítson bőrből készült vagy bőrtartalmú ruhát (pl. bőrnadrágot). A bőr részek festékanyaga átkerülhet a többi ruhára.
- A biztonsági előírásokban szereplő információk alapján ki nem küszöbölhető meghibásodás esetén kapcsolja ki a gépet, húzza ki és forduljon a szervizhez.
- A mosó-szárítógépben csak mosás, csak szárítás vagy mosás és szárítás is végezhető. A gép nem használható nedves ruhák hosszú ideig történő szállítására. Ha a gépet csak szárításra használja, akkor minden 15. ciklust követően le kell futtatni egy rövidmosás-programot.
- A gépbe történő behelyezés előtt ellenőrizze a ruhákat és győződjön meg róla, hogy nem maradtak-e tárgyak (pl. öngyújtó, pénzérme, fémdarabok tűk stb.) a zsebekben vagy a ruha belsejében.
- Fémből készült tartozékokkal ellátott alsónemű a gépben nem szárítható. A fém tartozékok a szárítás során leeshetnek és kárt okozhatnak a gépben. Helyezze ezeket zsákba vagy párnahuzatba.
- Ne szárítson a gépben nagyméretű darabokat, pl. tüllfüggönyt, függönyt, ágyneműt, takarót vagy szőnyeget. A szennyes károsodást szenvedhet.

### INFORMÁCIÓ



- *Mosatlan ruhákat ne szárítson a gépben.*
- *Gyártói ajánlás hiányában ne használjon lágyítószeret vagy antisztatizáló termékeket a gépben.*
- *A lágyítószeres és hasonló termékek a gyártó utasításainak megfelelően használandók.*
- *Kényes, pl. selyemből vagy gyapjúból készült ruhákat ne szárítson a gépben. Ellenkező esetben a gyapjúruhák összemehetnek, az érzékenyebb darabok pedig károsodhatnak.*
- *Mosás és szárítás előtt ellenőrizze a ruha címkéjén levő szimbólumokat.*

### 1.2 Rendeltetési cél

#### INFORMÁCIÓ



- A terméket otthoni használatra tervezték. Nem használható ipari célokra és nem használható a rendeltetésszerű használattól eltérő feladatokhoz.
- A termék kizárólag a megfelelő jelöléssel ellátott textilneműk mosására, öblítésére és szárítására használható.
- A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen használatból vagy szállításból eredő károkért.
- A berendezés élettartama 10 év. Ezen idő alatt a készülék megfelelő üzemelése érdekében biztosítjuk az eredeti cserealkatrészeket.

### 1.3 Gyermekbiztonsága

#### FIGYELMEZTETÉS



- A 3 év alatti gyermekek csak folyamatos felügyelet mellett tartózkodhatnak a gép közelében.
- A csomagolóanyagok veszélyt jelentenek a gyermekekre. Olyan helyen tárolja azokat, hogy a gyermekek ne férhessenek hozzá.
- Az elektromos termékek veszélyesek a gyermekek számára. Ha a gép működik, a gyermekeket ne engedje a közelébe! Ne hagyja, hogy a gyermekek a géppel játszanak! Annak érdekében, hogy a gyermekek ne tudjanak beavatkozni a gép működésébe, használja a gyerekzárát.
- Amennyiben elhagyja a termet, ahol a gép található, soha ne felejtse el bezárni a készülék ajtaját.
- A mosószereket és az egyéb anyagokat biztonságos helyen, a gyermekek számára nem elérhető helyen, pl. egy zárható mosószeres szekrényben tárolja.

### 1.4 A WEEE-irányelv követelményeinek történő megfelelés és a hulladékok ártalmatlanítása

- A termék nem tartalmaz „Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak korlátozásáról szóló rendeletben” meghatározott káros vagy tiltott anyagokat. A termék megfelel a WEEE (elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikról szóló) irányelv követelményeinek.



**A termék csúcsmínőségű alkatrészekből és anyagokból készül, melyek ismét felhasználhatók és újrahasznosíthatók. Ebből következően az élettartam lejártá után ne dobja ki a terméket a háztartási hulladékkal együtt. Vigye el egy gyűjtőpontra az elektromos és elektronikus részek újrahasznosítása céljából. A legközelebbi gyűjtőponttal kapcsolatos információkért vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal. Segítsen megővni a környezetet és a termékszeti erőforrásokat a használt termékek újrahasznosításával. A gyermekek biztonsága érdekében, a termék leselejtezése előtt vágja el a tápkábelt és rongálja meg a mosógép ajtajának záró mechanizmusát.**

**A veszélyes anyagok alkalmazásának korlátozásáról szóló RoHS-irányelvnek való megfelelés**

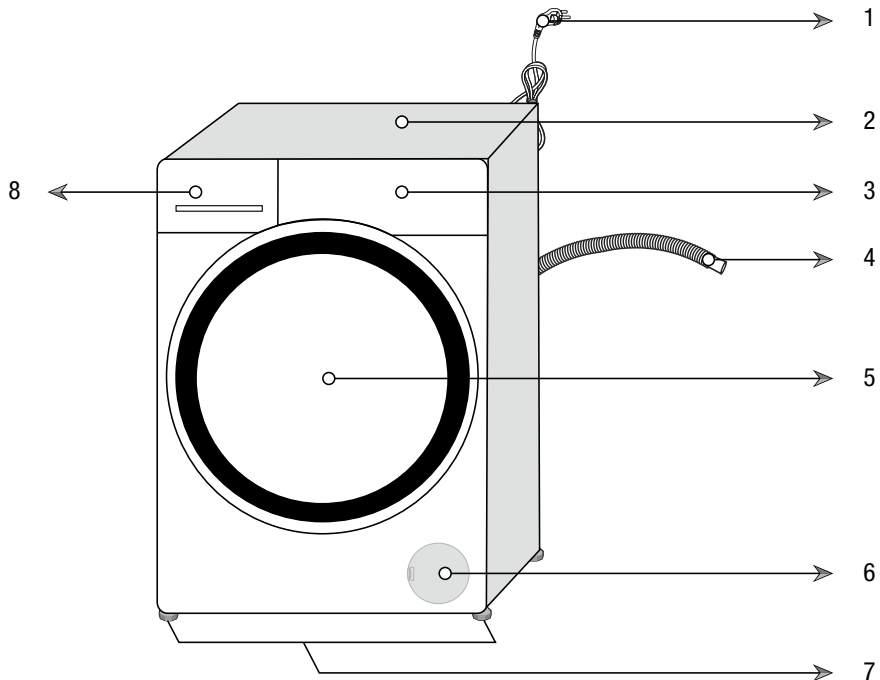
**A megvásárolt termék megfelel a veszélyes anyagok alkalmazásának korlátozásáról szóló uniós RoHS-irányelvnek (2011/65/EU). A termék az irányelvben meghatározott káros vagy tiltott anyagokat nem tartalmaz.**

### 1.5 Csomagolási információk

A termék csomagolóanyagai a nemzeti környezetvédelmi jogszabályoknak megfelelően újrahasznosítható anyagokból készülnek. A csomagolást ne helyezze egybe a háztartási hulladékkal. A csomagolóanyagot vigye el a helyi hatóságok által a csomagolóanyagok begyűjtésére kijelölt pontra.

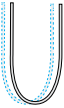
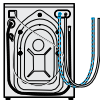
## 2 Az Ön mosó-szárító gépe

### 2.1 Áttekintés



- 1- Tápkábel
- 2- Felső pult
- 3- Kezelőpult
- 4- Leeresztő cső
- 5- Betöltőajtó
- 6- Szűrőfedél
- 7- Állítható láb
- 8- Mosószeradagoló

## 2.2 A csomag tartalma

|                                                                                  |                                    |                                                                                   |                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  | Tápkábel                           |  |  |
|  | Leeresztő cső                      |  |  |
|  | Szállító csavarok                  |  |                                                                                   |
|  | Hálózati vízcső                    |  |  |
|  | Folyékonymosószer-tartó rekesz (*) |  |                                                                                   |
|  | Használati útmutató                |                                                                                   |                                                                                   |
|  | Műanyag dugós csatlakozó           |  |                                                                                   |



### MEGJEGYZÉS

- A jelen használati útmutatóban található ábrák csupán illusztrációk, így előfordulhat, hogy azok nem egyeznek teljesen az adott termékkel.

(\*) A modelltől függően a géppel együtt szállítjuk.

## 2.3 Műszaki adatok

### A bizottsági felhatalmazáson alapuló 96/60/EC/1996 számú EU-rendeletnek megfelelően

|                                                                            |              |
|----------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Beszállító neve vagy védjegye                                              | Beko         |
| Modell neve                                                                | HTV 8733 XS0 |
| Szárítógép energia-hatékonysági osztály (1)                                | A            |
| Mosógép energia-hatékonysági osztály (1)                                   | A            |
| Energiafogyasztás (mosás és szárítás) – teljes töltet/ciklus (kWh)         | 5,44         |
| Energiafogyasztás (mosás) – teljes töltet/ciklus (kWh)                     | 0,76         |
| Éves energiafogyasztás (mosás és szárítás) (kWh) (2)                       | 1088         |
| Éves energiafogyasztás (mosás) (kWh) (2)                                   | 172          |
| Vízfogyasztás (mosás és szárítás) – teljes töltet/ciklus (l)               | 78           |
| Vízfogyasztás (mosás) – teljes töltet/ciklus (l)                           | 47           |
| Éves vízfogyasztás (mosás és szárítás) (l) (3)                             | 15600        |
| Éves vízfogyasztás (mosás) (l) (3)                                         | 9400         |
| Centrifuga és szárító hatékonysági osztály (1)                             | A            |
| Maximális centrifugálási sebesség (rpm)                                    | 1400         |
| Levegőben terjedő zajkibocsátás mosás/centrifugálás/szárítás (dB)          | 57/77/64     |
| Beépített                                                                  | No           |
| Névleges kapacitás – mosás (kg)                                            | 8            |
| Névleges kapacitás – szárítás (kg)                                         | 5            |
| Magasság (cm)                                                              | 84           |
| Szélesség (cm)                                                             | 60           |
| Mélység (cm)                                                               | 54           |
| Nettó súly (±4 kg)                                                         | 70           |
| Egyszeres vízbemenet / dupla vízbemenet                                    | • / -        |
| • Elérhető                                                                 |              |
| Elektromos bemenet (V/Hz)                                                  | 230 V / 50Hz |
| Teljes áram (A)                                                            | 10           |
| Összteljesítmény (W)                                                       | 2200         |
| VDE                                                                        | 9620         |
| (1) Hatékonysági osztály A-tól (leghatékonyabb) G-ig (legkevésbé hatékony) |              |

(2) Az energiafogyasztás 200 normál mosási ciklus alapján került meghatározásra – teli töltettel (mosás és szárítás). A tényleges energiafogyasztás a készülék felhasználásától függ.

(3) A vízfogyasztás 200 normál mosási ciklus alapján került meghatározásra – teli töltettel (mosás és szárítás). A tényleges energiafogyasztás a készülék felhasználásától függ.

A változtatás jogát fenntartjuk!

## 3 Üzembe helyezés

Mielőtt kihívná a szervizt, olvassa el a használati útmutatót és ellenőrizze, hogy az áramforrás, a csapvíz és a vízleeresztő rendszer megfelelő-e. Ellenkező esetben, a szükséges teendők elvégzéséhez hívjon szerelőt.

### VESZÉLY!



**Ügyeljen rá, hogy a termék beszerelését és elektromos csatlakoztatását illetékes szakemberekkel végeztesse el. A gyártó nem vállal felelősséget a jogosulatlan személyek által végzett javítási munkák miatt bekövetkező károkért.**

### VESZÉLY!



**A termék túl nehéz egyetlen személy által történő cipeléshez.**

### FIGYELMEZTETÉS



- A beszerelést megelőzően ellenőrizze a gépet, hogy nincsenek-e rajta sérülések. Amennyiben vannak, ne szerelje be a készüléket. A sérült készülékek veszélyt jelentenek.

### ÓVINTÉZKEDÉS



- A beszerelés helyén található elektromos hálózat, csapvíz és szennyvíz csatornák előkészítése minden esetben a vásárló felelőssége.
- Biztosítsa, hogy az üzembe helyezéskor vagy a tisztítási műveletek során végzett mozdulatokkor a vízbevezető és a leeresztő csövek, továbbá a tápkábel soha ne hajoljanak meg és törjenek meg.

### 3.1 Megfelelő helyszín az üzembe helyezéshez

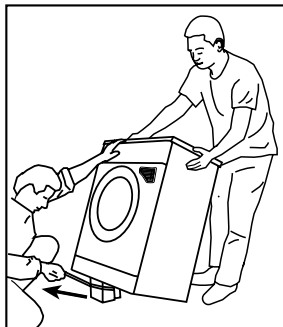
- A terméket szilárd és egyenletes padlófelületen helyezze el. Ne helyezze a gépet bolyhos szőnyegre vagy más hasonló felületre.
- Soha ne helyezze a készüléket lépcsők szélére. Soha ne helyezze a terméket különálló platformra.
- Soha ne helyezze a készüléket a tápkábelre.
- A terméket ne helyezze üzembe olyan környezetben, ahol a hőmérséklet 0 °C alá esik. (Lásd (Szárítással kapcsolatos figyelmeztetések)
- A terméket úgy helyezze el, hogy a bútorok szélétől legalább 1,5 cm távolságra legyen.

## Üzembe helyezés

A helyiség, ahol a terméket elhelyezi, nem rendelkezhet a betöltőajtó kinyílását akadályozó toló- vagy zsanéros ajtóval.

A gépet jól szellőző és pormentes környezetben üzemeltesse.

### 3.2 A csomagolás eltávolítása



A csomagolóanyag eltávolításához billentse hátra a csomagot. A csomagolást a szalag meghúzásával tudja leválasztani.

#### **VESZÉLY!**



**A termék súlyos. Távolítsa el a csomagolást az ábrán látható módon.**

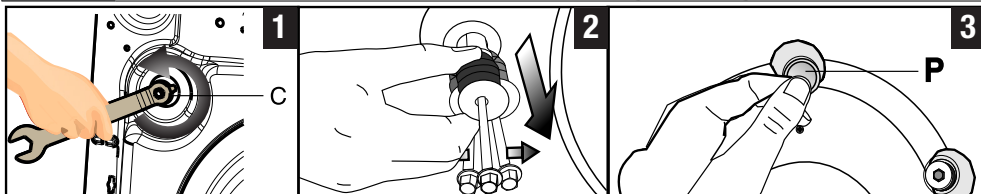
**Ügyeljen arra, hogy a keze közben ne szoruljon a gép alá.**

### 3.3 A szállításhoz használt csavarok eltávolítása

#### **ÓVINTÉZKEDÉS**



- Mielőtt eltávolítaná a csomagolás rögzítéseit, ne távolítsa el a szállítási csavarokat.
- A gép használatba vétele előtt távolítsa el a szállítási csavarokat. Ellenkező esetben a gép megsérül.



1 Egy megfelelő szerszám segítségével lazítsa meg a csavarokat, amíg azok szabadon forognak. **(C)**

2 Enyhén elfordítva távolítsa el aállítás során használatos csavarokat.

## Üzembe helyezés

3.A műanyag fedőket (a használati útmutatóval együtt a csomagban található) csatlakoztassa a panel hátulján lévő lyukakhoz. **(P)**

### INFORMÁCIÓ



- *A szállítási csavarokat tartsa biztonságos helyen arra az esetre, ha a gépet ismét mozgatni kellene.*
- *A szállítási csavarok megfelelő rögzítése nélkül soha ne mozgassa és szállítsa a terméket!*

## 3.4 A vízellátás csatlakoztatása

### INFORMÁCIÓ

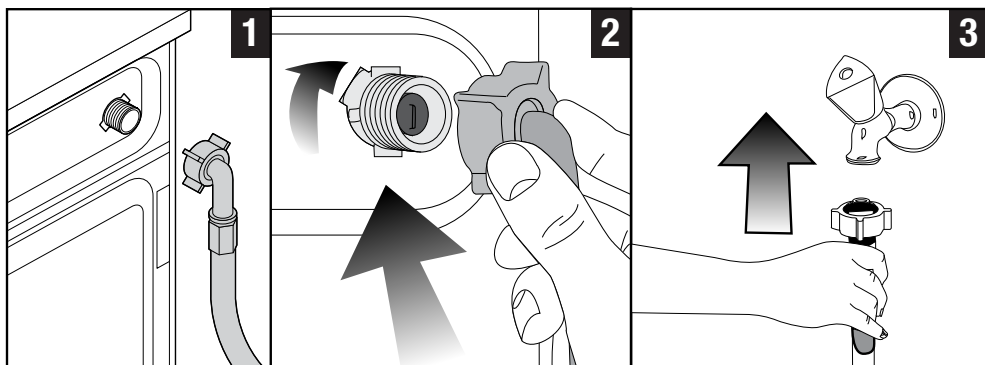


- *A gép üzemeltetéséhez a víznyomásnak 1 és 10 bar (0,1 - 1 MPa) közt kell lennie. A termék megfelelő működéséhez 10-80 liter víznek kell átfolynia percenként. Magasabb víznyomás esetén iktasson be nyomáscsökkentő szelepet.*

### FIGYELMEZTETÉS



- **Egyetlen vízbeömlővel rendelkező modellek nem csatlakoztathatók a melegvizes csaphoz. Ilyen esetben a ruhák károsodhatnak, de az is előfordulhat, hogy a gép átkapcsol biztonsági üzemmódba és nem indul el.**
- **Az új termékhez ne használjon régi vagy használt vízbeömlő tömlőket. Az ugyanis foltos szennyeződést okozhat a mosott ruhán.**



1. A csomagban található speciális tömlőt erősítse a gépen található vízbeömlőhöz.

### FIGYELMEZTETÉS



- **Üzembe helyezéskor győződjön meg róla, hogy a hideg- és melegvizes csatlakozások megfelelőek-e. Máskülönben a mosás végeztével a ruhák forrók maradhatnak, illetve elkophatnak.**

2 Kézzel húzza meg a tömlőanyákat. Az anyák megszorításához soha ne használjon szerszámot.

3. A csatlakoztatás után nyissa ki teljesen a csapot és ellenőrizze, észlel-e szivárgást a csatlakozási pontokon. Amennyiben szivárgást talál, zárja el a csapot és távolítsa el az anyát. A tömítő ellenőrzését követően gondosan erősítse vissza az anyát. A vízszivárgás megelőzése érdekében, ha a termék nincs használatban, zárja el a csapokat.

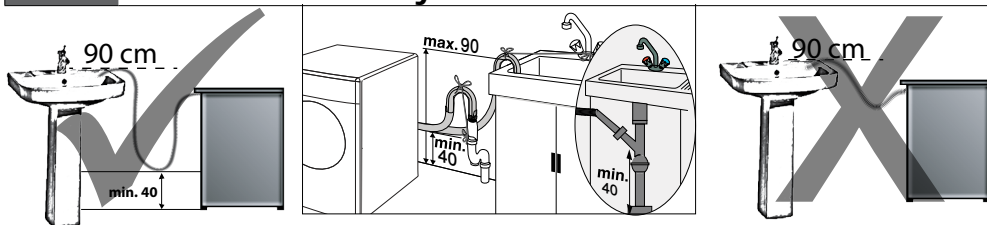
## 3.5 Csatlakoztatás a lefolyóhoz

- A vízleeresztő tömlő végét vezesse közvetlenül a szennyvíz-lefolyóhoz, mosdókagylóhoz vagy kádhoz.

### FIGYELMEZTETÉS



- **Ha a vízleeresztés közben a tömlő kikerül az illesztés helyéről, a lakást előlontheti a víz. Ezenfelül, a magas mosási hőmérsékletek miatt a forrázás kockázata is fennáll! Az ilyen helyzetek elkerülése érdekében, továbbá az egyetlenes vízfelvétel és leeresztés biztosítása érdekében, a leeresztő tömlő végét megfelelően szorítsa meg, hogy az ne tudjon elmozdulni a helyéről.**



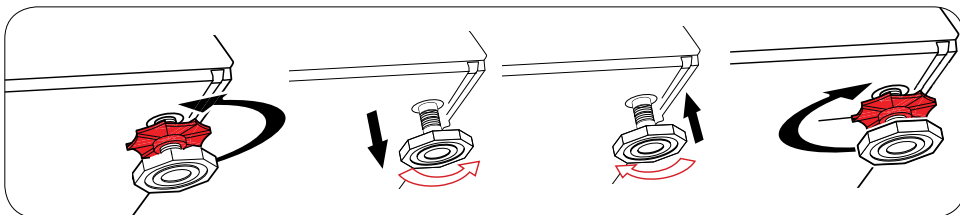
- A tömlő csatlakoztatási magassága 40 és 90 cm között legyen.
- Ha a tömlőt a padlón (vagy attól kevesebb mint 40 cm magasságban) helyezi el és később megemeli azt, akkor megnehezül a vízelvezetés és a ruhák túlságosan vizesek maradhatnak. Ezért tartsa be az ábrán megadott magasságokat.
- Annak elkerülése érdekében, hogy a szennyes víz visszafolyhasson a gépbe, továbbá a könnyebb leeresztés érdekében, soha ne merítse bele a tömlő végét a szennyes vízbe, illetve ne nyomja 15 cm-nél mélyebbre a leeresztő csonkba. Ha a

## Üzembe helyezés

tömlő túl hosszú, vágja vissza.

- A tömlő vége nem tekeredhet meg, nem szabad ráállni és azt a lefolyó és a gép között nem szabad meghajlítani.
- Amennyiben a tömlő hossza túl rövid, csatlakoztasson hozzá egy eredeti hosszabbítótömlőt. A tömlő nem lehet hosszabb 3,2 méternél. A vízszivárgás elkerülése érdekében a hosszabbítócső és a gép lefolyócsöve közötti csatlakozást megfelelően meg kell szorítani, úgy, hogy az ne jöjjön szét, és ne szivároгjon.

## 3.6 A lábak beállítása



### FIGYELMEZTETÉS

- Állítsa be a lábakat úgy, hogy az a használat helyén ki legyen egyensúlyozva.
- A lábak beállításával egyensúlyozza ki a gépet.
- Ellenőrizze a játékot úgy, hogy a gépet a felső átlós éleinél fogva megnyomja.
- Ellenkező esetben a gép elmozdulhat a helyéről, ami törést, zajt és rezgési problémákat okozhat.
- Ne használjon semmilyen szerszámot a csavarok meglazításához! Ellenkező esetben a csavarok sérülhetnek.



- a) Lazítsa meg kézzel a gép talpán található csavarokat.
- b) Állítsa be a lábat úgy, hogy a termék vízszintesen és stabilan álljon.
- c) Húzza meg ismét kézzel a záróanyákat.

## 3.7 Elektromos csatlakoztatás

A terméket egy 16A-es biztosítékkal védett, földelt konnektorhoz csatlakoztassa. Cégünk nem vállal felelősséget a termék (az országában érvényes jogszabályoknak megfelelő) földelés nélkül használatából eredő károkért.

- A csatlakozásnak meg kell felelnie az adott ország nemzeti előírásainak.
- A tápkábel dugaszának könnyen elérhető helyen kell lennie.

## Üzembe helyezés

- Amennyiben a házban található biztosíték vagy megszakító aktuális értéke kevesebb, mint 16 Amper, egy képzett villanszerelővel szereltesse be egy 16 Amperes biztosítékot.
- A „Műszaki adatok” fejezetben meghatározott feszültségnek meg kell egyeznie a hálózati feszültséggel.



### VESZÉLY!

**A sérült tápkábeleket a kijelölt szervizszakemberrel ki kell cseréltetni.**

## 3.8 A termék szállítása

1. Szállítás előtt húzza ki a készüléket a konnektorból.
2. Távolítsa el a leeresztő és a vízellátás csatlakozásait.
3. Engedjen le a termékben maradt összes vizet. Lásd: 6.5
- 4 A szállítási csavarokat a szétszereléssel ellentétes sorrendben helyezze vissza. Lásd: 3.3

### VESZÉLY!



**A termék túl nehéz egyetlen személy által történő cipeléshez.**

**A termék nehéz: azt két embernek kell cipelnie, lépcsőn pedig fokozott óvatossággal kell eljárniuk. Ha a termék Önre esik, az sérüléseket okozhat.**



### FIGYELMEZTETÉS

- A csomagolóanyagok veszélyt jelentenek a gyermekekre. Olyan helyen tárolja azokat, hogy a gyermekek ne férhessenek hozzá.



### INFORMÁCIÓ

- *A szállítási csavarok megfelelő rögzítése nélkül soha ne mozgassa és szállítsa a terméket!*

## 4.1 A szennyes ruha szétválogatása

\* A program kiválasztása előtt válogassa ki a ruhákat az anyag, szín, és a megengedett vízhőmérséklet értékek alapján.

\* Minden esetben tartsa be a ruhák címkéjén feltüntetett utasításokat.

| MOSÁSI SZIMBÓLUMOK                                                                 |                         |                                                                                     |                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     |                                                                                    |                                                                                     |                                                                                    |                                                                                     |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|    | Gépi mosási szimbólumok |    |  |                                                                                    |    |   |                                                                                     |   |   |                                                                                   | Nincs centrifugázás                                                               |                                                                                   |
|                                                                                    | MOSÁS                   | Víz hőmérséklet                                                                     | Maximális                                                                         | 95°C                                                                               | 70°C                                                                                | 60°C                                                                               | 50°C                                                                                | 40°C                                                                               | 30°C                                                                                |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
|                                                                                    |                         |                                                                                     | Szimbólum(ok)                                                                     |   |    |   |    |   |    |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
|    | Száritási szimbólumok   |    |  |                                                                                    |    |                                                                                    |    |                                                                                    |    |                                                                                   |  |                                                                                   |
|                                                                                    | SZÁRÍTÁS                | Száritási beállítások                                                               | Száritógépben szárítható                                                          |                                                                                    | Nem vasalható                                                                       |                                                                                    | Érzékeny / Kényes szárítás                                                          |                                                                                    | Ne szárítsa szárítógépben                                                           |                                                                                   | Ne szárítsa                                                                       |                                                                                   |
|                                                                                    |                         |                                                                                     | Ne alkalmazzon szárítástisztítást                                                 |                                                                                    |                                                                                     |                                                                                    |                                                                                     |                                                                                    |                                                                                     |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
|                                                                                    |                         |    |  |   |    |   |    |   |    |  |  |  |
|                                                                                    |                         | Bármilyen hőmérsékleten                                                             | Magas hőmérsékleten                                                               | Közepes hőmérsékleten                                                              | Alacsony hőmérsékleten                                                              | Melegítés nélkül                                                                   | Akassza fel a szárításhoz                                                           | Térítse le a szárításhoz                                                           | Nevelsen akassza fel a szárításhoz                                                  | Árnyékban térítse le a szárításhoz                                                | Száraztisztítással tisztítható                                                    |                                                                                   |
|   | Vasalás -               |                                                                                     |                                                                                   |  |   |  |   |  |                                                                                     |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
|                                                                                    | VASALÁS                 | Száraz vagy gőzölős                                                                 |                                                                                   | Magas hőmérsékleten vasalja                                                        | Közepes hőmérsékleten vasalja                                                       | Alacsony hőmérsékleten vasalja                                                     |                                                                                     |                                                                                    | Ne vasalja                                                                          | Gőz nélkül vasalja                                                                |                                                                                   |                                                                                   |
|                                                                                    |                         | Maximális hőmérséklet                                                               |                                                                                   | 200 °C                                                                             | 150 °C                                                                              | 110 °C                                                                             |                                                                                     |                                                                                    |                                                                                     |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
|  | FEHÉRÍTŐ                |  |                                                                                   |                                                                                    |  |                                                                                    |  |                                                                                    |  |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
|                                                                                    |                         | Mindenféle fehérítőszer alkalmazható                                                |                                                                                   |                                                                                    | Fehérítő (nátrium-hipoklorit) használható                                           |                                                                                    | Fehérítő használata nem engedélyezett                                               |                                                                                    | Csak a klórt nem tartalmazó fehérítők használata engedélyezett                      |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |

### 4.2 A szennyes ruhák előkészítése mosásra

- A fémtartozékokkal ellátott ruhadarabok (például merevítő melltartók, övcsatok vagy fémgombok) károsíthatják a gépet. A mosás előtt távolítsa el a fém tartozékokat, illetve mosószáokban vagy pamut párnahuzatban mossa a ruhákat. Ezek a típusú ruhák szárítás során felforrósodhatnak és károsíthatják a többi ruhát. Az ilyen darabokat ne szárítsa gépben.
- A kisméretű ruhákat, pl. gyermekzoknikat és nejlonharisnyát pamut mosóhálóban vagy párnahuzatban mossa.
- A függönyöket összepréselés nélkül helyezze be a gépbe. Távolítsa el a függöny csipeszeit. Tüll függönyöket ne szárítson a gépben.
- Húzza fel a zipzárat, varrja fel a meglazult gombokat és javítsa meg a szakadásokat.
- A „gépben mosható” vagy a „kézzel mosható” termékeket kizárólag a megfelelő programmal mossa. Az ilyen ruhákat függesztve vagy elfektetve szárítsa. Ne szárítsa ezeket gépben.
- Ne mossa együtt a színes és fehér ruhákat. Az új, sötét ruhák sok festéket kiereszthetnek magukból. Ezért fontos, hogy azokat külön mossa.
- Kizárólag gépi mosáshoz használatos festékeket / színezőket és vízkőmentesítőket használjon. Minden esetben kövesse a csomagoláson található utasításokat.

#### INFORMÁCIÓ



- *Az olyan szennyes, melyen liszt, mézskőpor, tejpor, stb. található, A mosógépbe történő behelyezés előtt alaposan rázza ki. Az ilyen porok idővel összegyűlhetnek a mosógép belső alkatrészeiben, és kárt tehetnek benne.*
- *Az angora gyapjúból készült ruhákat mosás előtt tegye be pár órára a fagyasztóba. Ily módon megóvhatja ezt a kényes ruhaneműt.*
- *A nadrágokat és a kényes ruhákat kifordítva mossa.*
- *A makacs foltokat kezelje megfelelően a mosás előtt. Ha nem biztos a dolgában, kérjen tanácsot egy száraztisztítótól.*
- *A mosás előtt szedjen ki minden tárgyat a ruhák zsebéből, pl. pénzérme, toll, gémkapcsok, majd fordítsa ki a zsebeket. Az ilyen tárgyak kárt tehetnek a termékben, illetve zajt okozhatnak mosás közben.*

### 4.3 Energia-takarékossági tippek

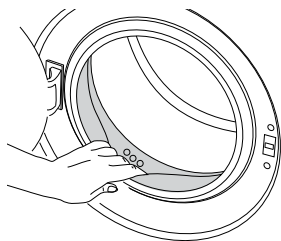
Az energia-hatékonyság alacsonyabb hőmérsékletű programok és megfelelő mosószerek használatával javítható.

- A terméket minden esetben a program által megengedett legnagyobb kapacitással használja, de soha ne helyezzen be ennél több ruhát; lásd "Program és fogyasztási táblázat" című fejezetet. Lásd: „Program- és fogyasztási táblázat"
- Mindig kövesse a mosószer csomagolásán feltüntetett utasításokat.
- A kismértékben szennyezett ruhákat mindig alacsony hőmérsékleten mossa.
- Kismennyiségű, kismértékben szennyezett ruhákhoz használjon gyorsabb programokat.
- A kismértékben szennyezett ruhákhoz ne használjon előmosást és magas mosási hőmérsékletet.
- Ha használni szeretné a gép szárító funkcióját, akkor válassza a mosási folyamat alatti leggyorsabb centrifugálási sebességet.
- Ne használjon a mosószer csomagolásán megadottnál több mosószert.

### 4.4 Első használat

Mielőtt használatba venné a terméket, győződjön meg róla, hogy az előkészületeket a „Fontos biztonsági és környezetvédelmi utasítások" és az „Üzembe helyezés" című fejezetekben szereplő előírásoknak megfelelően végezte el.

Az első mosás megkezdése előtt futtassa le a dobtisztító programot. Ha az Ön gépén nincs ilyen program, akkor alkalmazza a 6.2. pontban ismertetett módszert.



#### INFORMÁCIÓ



- *Kizárólag mosógépekhez használatos vízkőmentesítő terméket használjon.*
- *A gyártás során végzett minőségellenőrzési folyamatot következtében víz maradhat a gépben. Ez nincs káros hatással a gépre.*

### 4.5 Helyes ruhamennyiség

A maximálisan mosható ruhamennyiség a szennyes jellegétől, a szennyezettség fokától és a használni kívánt mosási programtól függ.

A gép a vízmennyiséget automatikusan a behelyezett ruha súlyához igazítja.

#### FIGYELMEZTETÉS



- Kövesse a „Program és fogyasztási táblázatban” megadottakat. Túlterhelés esetén a gép mosóteljesítménye nagymértékben lecsökken. Ezenkívül az erős zaj és a rezgés okozhat problémákat. A sikeres szárítás érdekében ne szárítson a javasoltnál több ruhát.

| Szennyes típusa  | Tömeg (g) | Szennyes típusa  | Tömeg (g) |
|------------------|-----------|------------------|-----------|
| Fürdőköpeny      | 1200      | Kéztörölő        | 100       |
| Textilizsebkendő | 100       | Női hálóing      | 200       |
| Ágytakaró        | 700       | Alsónemű         | 100       |
| Ágytakaró        | 500       | Férfi kezeslábas | 600       |
| Párnahuzat       | 200       | Férfi ing        | 200       |
| Asztalterítő     | 250       | Férfi pizsama    | 500       |
| Törölköző        | 200       | Blúz             | 100       |

### 4.6 A szennyes betöltése

1. Nyissa ki a betöltőajtót.

2. A ruhákat lazán helyezze be a gépbe.

3. Nyomja be az ajtót, amíg egy kattanó hangot nem hall. Győződjön meg róla, hogy semmi sem csípődött be az ajtónál.

#### INFORMÁCIÓ



- *A betöltőajtó a program működése során zárva van. Az ajtó csak a program befejeződését követően, kis idő elteltével nyitható ki. Ha a program végén a gép belseje még túl forró, az ajtó a hőmérséklet lecsökkenéséig nem nyitható ki.*

#### FIGYELMEZTETÉS



- A nem megfelelően behelyezett szennyes zaj- és rezgésproblémákat okozhat a gépben.

## 4.7 A mosószer és az öblítő használata

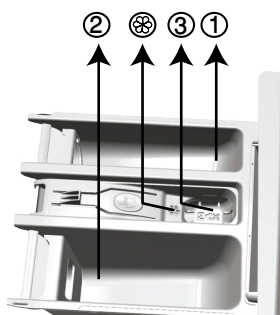
### INFORMÁCIÓ



- *Mosószer, öblítő, keményítő, ruhafesték, fehérítő vagy vízkőmentesítő használata esetén alaposan olvassa el a csomagoláson található gyártói utasításokat és a javasolt mennyiségeket használja. Lehetőség szerint használjon mérőpoharat.*

#### 4.7.1 Mosószeradagoló fiók

A mosószeradagoló fiók három egységből áll:



- (1) előmosáshoz
- (2) főmosáshoz
- (3) öblítéshez
- (4) az öblítő adagolójában egy szifon is található.

#### 4.7.2 Mosószer, öblítő és egyéb tisztítószer

- A program elindítása előtt adagoljon mosószert és öblítőt.
- A program futása alatt soha ne hagyja nyitva a mosószeradagoló fiókot!
- Amennyiben előmosás nélküli programot használ, soha ne öntsön mosószert az előmosó rekeszbe („1” számú rekesz).
- Előmosást alkalmazó program használatakor soha ne öntsön folyékony mosószert az előmosó rekeszbe („1” számú rekesz).
- Mosószeres zacskó vagy mosólabda használata esetén soha ne válasszon előmosást használó programot. A mosószeres zacskót vagy a mosólabdát közvetlenül a mosandó ruha közé helyezze. Szárításkor távolítsa el ezeket
- Folyékony mosószer használata esetén ne feledje el betenni folyékonymosószer-tartó kupakot a fő mosószeradagolóba („2” számú rekesz).
- A gép szárítási programja alatt ne adagoljon mosószereket (folyékony mosószert, öblítőt stb.).

### 4.7.3 A mosószer kiválasztása

Az alkalmazandó mosószer típusa az anyag jellegétől és színétől függ.

- Színes és fehér ruhaneműhöz más-más mosószert használjon.
- A kényes ruhákat speciális, kizárólag finom ruhákhoz való mosószerral mossa (folyékony mosószer, gyapjúsampon stb.).
- Sötét szennű ruhák és paplan mosásakor folyékony mosószert célszerű használni.
- A gyapjúneműt speciális gyapjú mosószerral mossa.

### FIGYELMEZTETÉS



- **Kizárólag mosógépekhez készült mosószert használjon.**
- **Ne használjon szappanport.**

### 4.7.4 A mosószer mennyiségének beállítása

A használandó mosószer mennyisége attól függ, hogy mennyi ruhát kell kimosni, mennyire piszkosak a ruhák, illetve milyen a vízkeménység.

- Ne használjon a csomagoláson feltüntetett mennyiségnél több mosószert, így elkerülheti a túlzott mértékű habzást, a nem megfelelő öblítést, emellett még spórolhat is és kíméli a környezetet.
- Kisebb mennyiségű és kevésbé szennyezett ruhákhoz használjon kevesebb mosószert.

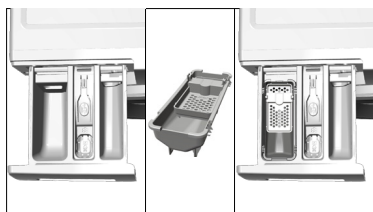
### 4.7.5 Öblítő használata

Töltse az öblítőt a mosószeraadagoló fiók öblítő rekeszébe.

- Az öblítőt soha ne töltse túl a rekesz (> max<) szintje fölé.
- Ha az öblítő besűrűsödött vagy koncentrátum formátumú, hígítsa fel vízzel, mielőtt a mosószeraadagoló fiókba töltené.

### 4.7.6 Folyékony mosószerek használata

#### 4.7.6.1 Ha a termék folyékony mosószertartó tartályt tartalmaz:



- Helyezze be a folyékonymosószer-tartó kupakot a „2” számú rekeszbe.
- Ha az öblítő halmazállapota nem elég folyós, mielőtt a rekeszbe töltené, hígítsa fel vízzel.

### 4.7.6.2 Ha a termék nem tartalmaz folyékony mosószertartó tartályt:

- Ne használjon folyékony mosószert előmosáshoz olyan programok esetén, melyek előmosást használnak.
- Amennyiben a Késleltetett indítás funkciót használja a folyékony mosószer foltot hagyhat a ruhákon. Amennyiben Késleltetett indítást kíván használni, soha ne használjon folyékony mosószert.

### 4.7.7 Gél és mosószeres tabletta használata

- Amennyiben a gél folyékony halmazállapotú és a mosógép nem tartalmaz speciális folyékonymosószer-tartó kupakot, akkor a gél az első vízbeszívás során öntse be fő mosószertartó rekeszbe. Ha a mosógépnek van folyékonymosószer-tartó tartálya, a mosószert ebbe a tartályba öntse a program elindítása előtt.
- Amennyiben a gél nem folyékony halmazállapotú vagy kapszula alakú folyékony tablettát használ, ezeket közvetlenül a dobba kell behelyezni a mosás megkezdése előtt.
- A tablettás mosószert a mosógép fő mosórészébe („2” számú rekesz), vagy közvetlenül a dobba kell tenni.

#### INFORMÁCIÓ



- *Előfordulhat, hogy a mosószeres rekeszbe helyezett tabletták egy része a rekeszben marad. Ha ilyet tapasztal, a következő mosások alkalmával helyezze a tablettát a szennyes közé, majd csukja be a dob alsó részét.*
- *Tablettát vagy gél csak előmosás nélküli programok esetén használjon.*
- *Ne feledje szárítás előtt eltávolítani a mosószer műanyag kupakját, adagolópocharat stb.*

### 4.7.8 Ruhakeményítő használata

- A folyékony keményítőt, a por alapú keményítőt vagy a ruhafestéket az öblítő rekeszébe töltsé.
- Egy mosási ciklusban ne használjon öblítőt és keményítőt is.
- Keményítő használata után tisztítsa meg a mosógép belsejét egy tiszta, nedves ronggyal.

### 4.7.9 Fehérítők használata

- Válasszon ki egy előmosást is tartalmazó programot, majd az előmosás megkezdésekor adagoljon a gépbe fehérítőt. Ne tegyen mosószert az előmosó rekeszbe. Alternatív megoldásként válasszon ki egy extra öblítéssel futó programot és amint az első öblítéssel lépés megjelenik a kijelzőn, a mosószertartó fiók egyik üres rekeszén keresztül adagolja a fehérítőt, valamint ugyanebben a rekeszben adjon hozzá 1 pohár vizet.
- Soha ne keverje össze a mosószert és a fehérítőt.
- A bőrirritáció elkerülése érdekében csak kevés fehérítőszert használjon (kb. 50 ml) és öblítse ki alaposan a ruhákat. Ne öntse a fehérítőt a ruhákra és ne használja színes ruhákhoz.
- Oxigén alapú fehérítőszer használatakor olyan programot válasszon, amelyik alacsony hőmérsékleten mos.
- Oxigén alapú fehérítő használható mosószerral együtt, azonban ha annak állaga eltérő, akkor először a mosószert tegye be a mosószeraadagolóban lévő „2” számú rekeszbe és várja meg, amíg a gép vízfelvételkor kiöblíti a mosószert. Miközben a gép folytatja a vízfelvételt, adagolja ugyanebbe a rekeszbe a fehérítőt.

### 4.7.10 Vízkőmentesítő használata

- Ha szükséges, kizárólag mosógéphez használatos vízkőmentesítőszert használjon.

4.8 Tippek a hatékony mosáshoz

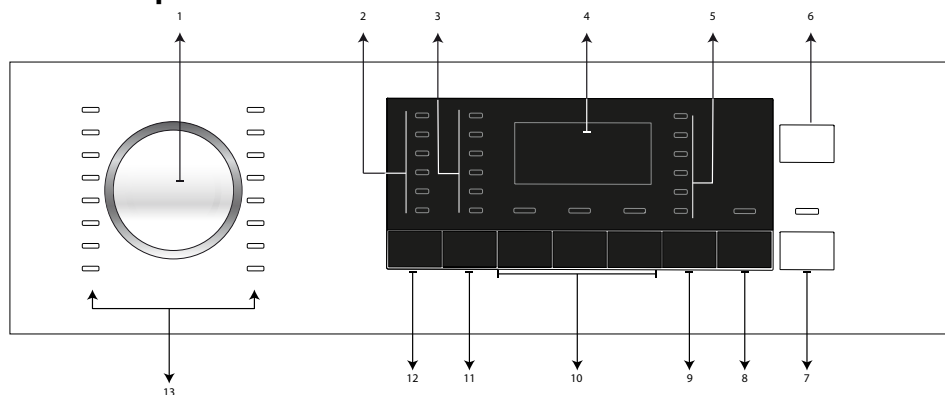
|                       |                                                                                                                  | Ruhák                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                          |                                                                                                                                                            |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                       |                                                                                                                  | Világos és fehér ruhák                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Színek                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Fekete/ sötét színek                                                                                                     | Kényes/Gyapjú/ Selyem ruhák                                                                                                                                |
|                       |                                                                                                                  | (A javasolt hőmérséklettartományt a szennyezettségi szint határozza meg: 40-90 °C)                                                                                                                                                                                                                                                                       | (A javasolt hőmérséklettartományt a szennyezettségi szint határozza meg: hideg -40 °C)                                                                                                                                                                                                                                       | (A javasolt hőmérséklettartományt a szennyezettségi szint határozza meg: hideg -40 °C)                                   | (A javasolt hőmérséklettartományt a szennyezettségi szint határozza meg: hideg -30 °C)                                                                     |
| Szennyezettségi szint | <b>Erősen szennyezett</b><br><br>(makacs foltok, pl. fű, kávé, gyümölcs és vér.)                                 | Előfordulhat, hogy előkezelést kell végeznie a foltokon vagy előmosást kell végeznie. Fehér ruhákhoz mosóporok és folyékony mosószerek is használhatók, az erősen szennyezett ruhákhoz javasolt mennyiségben. A mosópor használatát agyag vagy föld okozta szennyeződésekhez, illetve olyan foltok esetében használja, amelyek érzékenyek a fehérítőkre. | Színes ruhákhoz mosóporok és folyékony mosószerek is használhatók, az erősen szennyezett ruhákhoz javasolt mennyiségben. A mosópor használatát agyag vagy föld okozta szennyeződésekhez, illetve olyan foltok esetében használja, amelyek érzékenyek a fehérítőkre. Fehérítőt nem tartalmazó mosószerek használata javasolt. | Színes és sötét ruhákhoz folyékony mosószerek használhatók, az erősen szennyezett ruhákhoz javasolt mennyiségben.        | Lehetőleg a kényes ruhákhoz gyártott folyékony mosószert használjon. A pamut és selyem ruhákat az ilyen anyagokhoz készült, speciális mosószerekkel mossa. |
|                       | <b>Normál szennyezettség</b><br><br>(Például, a test által a gallérokon és az ingujjakon okozott szennyeződések) | Fehér ruhákhoz mosóporok és folyékony mosószerek is használhatók, a normál szinten szennyezett ruhákhoz javasolt mennyiségben.                                                                                                                                                                                                                           | Színes ruhákhoz mosóporok és folyékony mosószerek is használhatók, a normál szinten szennyezett ruhákhoz javasolt mennyiségben. Fehérítőt nem tartalmazó mosószerek használata javasolt.                                                                                                                                     | Színes és sötét ruhákhoz folyékony mosószerek használhatók, a normál szinten szennyezett ruhákhoz javasolt mennyiségben. | Lehetőleg a kényes ruhákhoz gyártott folyékony mosószert használjon. A pamut és selyem ruhákat az ilyen anyagokhoz készült, speciális mosószerekkel mossa. |
|                       | <b>Enyhén szennyezett</b><br><br>(Nincs látható szennyeződés.)                                                   | Fehér ruhákhoz mosóporok és folyékony mosószerek is használhatók, az enyhén szennyezett ruhákhoz javasolt mennyiségben.                                                                                                                                                                                                                                  | Színes ruhákhoz mosóporok és folyékony mosószerek is használhatók, az enyhén szennyezett ruhákhoz javasolt mennyiségben. Fehérítőt nem tartalmazó mosószerek használata javasolt.                                                                                                                                            | Színes és sötét ruhákhoz folyékony mosószerek használhatók, az enyhén szennyezett ruhákhoz javasolt mennyiségben.        | Lehetőleg a kényes ruhákhoz gyártott folyékony mosószert használjon. A pamut és selyem ruhákat az ilyen anyagokhoz készült, speciális mosószerekkel mossa. |

## 4.9 Tippek a megfelelő szárításhoz

|            |                                                                 | Programok                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                            |
|------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|            |                                                                 | Pamutruhák szárítása                                                                                                             | Szintetikus ruhák szárítása                                                                                                                                                                              | Babyprotect +                                                                                                                                                                                       | Mosás és szárítás                                                                                                                                                                                   | Mosás és viselés                                                                                                                           |
| Ruhafajták | Tartós, pamut tartamú ruhák                                     | Lepedő, paplanhuzat, babaruha, pólók, pulóverek, tartós kötött ruhák, farmer, vászonnadrág, ing, pamut zokni stb.                | Nem ajánlott!                                                                                                                                                                                            | Mosás és szárítás egymás után! Lepedő, paplanhuzat, babaruha, pólók, pulóverek, tartós kötött ruhák, farmer, vászonnadrág, ing, pamut zokni stb.                                                    | Mosás és szárítás egymás után! Lepedő, paplanhuzat, babaruha, pólók, pulóverek, tartós kötött ruhák, farmer, vászonnadrág, ing, pamut zokni stb.                                                    | Rövid ideig hordott, foltmentes ruhák, pl. ingek, pólók, pulóverek stb. Csak nagyon kis mennyiségű ruhát töltsön be,                       |
|            | Szintetikus (poliészter, nejlón stb.)                           | Nem ajánlott!                                                                                                                    | Poliészterből, nejlónból, poliacetátból készült és akril tartalmú ruhákhoz javasolt. Viszkóz kevertszálas ruhák esetében a szárítás nem ajánlott. Vegye figyelembe a címkén lévő szárítási javaslatokat. | Poliészterből, nejlónból, poliacetátból készült és akril tartalmú ruhák alacsony hőmérsékleten történő mosásához javasolt, a címkén lévő mosási és szárítási figyelmeztetések figyelembe vételével. | Poliészterből, nejlónból, poliacetátból készült és akril tartalmú ruhák alacsony hőmérsékleten történő mosásához javasolt, a címkén lévő mosási és szárítási figyelmeztetések figyelembe vételével. | Nagyon enyhén szennyezett és foltmentes ingek, pólók és szintetikus anyagot tartalmazó ruhák. Csak nagyon kis mennyiségű ruhát töltsön be, |
|            | Kényes (selyem, gyapjú, kasmír, angóra stb. tartalmú) ruhák     | Nem ajánlott!                                                                                                                    | Nem ajánlott!                                                                                                                                                                                            | Nem ajánlott!                                                                                                                                                                                       | Nem ajánlott!                                                                                                                                                                                       | Nem ajánlott!                                                                                                                              |
|            | Terjedelmes szennyes, például paplanok, huzatok, függönyök stb. | Nem ajánlott! Terjedelmes szennyes mosógépben történő szárítása nem javasolt. Az ilyeneket felakasztva vagy elfektetve szárítsa. | Nem ajánlott! Terjedelmes szennyes mosógépben történő szárítása nem javasolt. Az ilyeneket felakasztva vagy elfektetve szárítsa.                                                                         | Nem ajánlott! Terjedelmes szennyes mosógépben történő szárítása nem javasolt. Az ilyeneket felakasztva vagy elfektetve szárítsa.                                                                    | Nem ajánlott! Terjedelmes szennyes mosógépben történő szárítása nem javasolt. Az ilyeneket felakasztva vagy elfektetve szárítsa.                                                                    | Nem ajánlott! Terjedelmes szennyes mosógépben történő szárítása nem javasolt. Az ilyeneket felakasztva vagy elfektetve szárítsa.           |

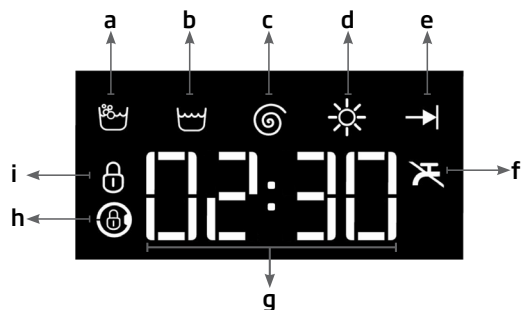
## 5 A termék üzemeltetése

### 5.1 Kezelőpult



- 1 - Programválasztó gomb
- 2 - Hőmérsékletválasztó fények
- 3 - Centrifugázási sebesség kiválasztására szolgáló fények
- 4 - Kijelző
- 5 - Szárítási program fényei
- 6 - Be- / Kikapcsoló gomb
- 7 - Start/Szünet gomb
- 8 - Befejezési idő beállító gomb
- 9 - Szárítási fok beállító gomb
- 10 - Segédfunkció gombjai
- 11 - Centrifugázási sebesség beállító gomb
- 12 - Hőmérséklet-beállító gomb
- 13 - Programválasztó fények

### 5.2 A kijelzőn lévő szimbólumok



- a - Mosásjelző
- b - Öblítésjelző
- c - Centrifugálásjelző
- d - Szárításjelző
- e - Befejezési idő kijelzője
- f - Nincs víz kijelző
- g - Időtartam-információs kijelző
- h - Ajtózárljelző
- i - Gyermekezárkijelző

### 5.3 A gép előkészítése

1. Ellenőrizze, hogy a tömlők megfelelően vannak-e csatlakoztatva.
2. Dugja be a gép tápkábelét.
3. Fordítsa el teljesen a sapkát.
4. Helyezze a gépbe a ruhákat.
5. Adjon hozzá mosószert és öblítőt.

### 5.4 A mosási program kiválasztása

1 Válasszon ki egy, a mosandó ruha fajtájának, mennyiségének és szennyezettségének megfelelő programot a „Program és fogyasztási táblázat” szerint.

2 A **programválasztó** gomb segítségével válassza ki a kívánt programot.

#### INFORMÁCIÓ



- *Az egyes programok maximális centrifugálási sebessége az adott ruhatípusnak megfelelően korlátozott.*
- *A program kiválasztásakor mindig vegye figyelembe az anyag típusát, színét, koszosságát és maximális mosási hőmérsékletét.*
- *Mindig a lehető legalacsonyabb hőmérsékletet válassza. Magasabb hőmérsékletű mosás során nagyobb a gép energiafogyasztása.*

### 5.5 Mosási programok

Az anyag típusától függően használja az alábbi főprogramokat.

#### INFORMÁCIÓ



- *Megadhatja, hogy a gép a mosási ciklus végeztével szárítás üzemmódba kapcsoljon. Ehhez nyomja meg a Szárítás gombot a ruhának megfelelő mosási program kiválasztását követően. A gomb minden egyes megnyomásakor az információs sorban megjelenik a szárítási folyamat aktuális lépése, a megfelelő szimbólum pedig bekapcsol. A gomb folyamatos nyomva tartásával a szárítást akár a gép által engedélyezett maximális időtartamig is folytathatja.*
- *A kijelzőn lévő szimbólumok csupán illusztrációk, így előfordulhat, hogy azok nem egyeznek teljesen az adott termékkel.*
- *Amennyiben a Szárítás funkció segítségével mosást és szárítást egyaránt végezni fog, maximum 5 kg ruhát töltsön a gépbe. Túltöltés esetén a ruhák nem száradnak meg, a gép pedig sokáig üzemel és több energiát fogyaszt.*

#### • Cottons (Pamut)

Pamut ruhaneműhöz ajánlott (pl. lepedő, paplan- és párnahuzat, törülköző, köntös, fehérnemű stb.). A ruhák erőteljes mosása egy hosszabb mosási ciklus alatt.

### INFORMÁCIÓ



- *A ruhákat közvetlenül a mosást követően is száríthatja (mosás után automatikus vagy időzített szárítás végezhető). Ehhez ki kell választania a Szárítás funkciót is, még mielőtt elindítja a mosási programot.*
- *A mosási program szárítási opcióinak megfelelően a gép kijelzőjén megjelenik a program befejezésének időpontja.*
- *Ha a kiválasztott programot követően nem kíván szárítást végezni, nyomja le és tartsa nyomva a Szárítás kiegészítő funkció gombját, amíg a Szárítás jelzőfény ki nem alszik.*

#### • Synthetics (Szintetikus)

Szintetikus ruhanemű mosásához ajánlott (ingek, blúzok, szintetikus/pamut keverék stb.). Kíméletesen mossa a ruhákat, a „Pamut” programhoz képest rövidebb mosási ciklussal.

Függönyök és csipke esetében ajánlatos a „Szintetikus 40 °C” program használata, az előmosás és a gyűrődésgátló funkciók kiválasztása mellett. Mivel ezek hálós textúrája fokozza a habzást, a fátylak/csipkék mosásához kevés mosószert használjon. Ne tegyen mosószert az előmosó rekeszbe.

### INFORMÁCIÓ



- *A ruhákat közvetlenül a mosást követően is száríthatja (mosás után automatikus vagy időzített szárítás végezhető). Ehhez ki kell választania a Szárítás funkciót is, még mielőtt elindítja a mosási programot.*
- *A mosási program szárítási opcióinak megfelelően a gép kijelzőjén megjelenik a program befejezésének időpontja.*
- *Ha a kiválasztott programot követően nem kíván szárítást végezni, nyomja le és tartsa nyomva a Szárítás kiegészítő funkció gombját, amíg a Szárítás jelzőfény ki nem alszik.*

#### • Woollens (Gyapjú)

Gyapjúruhák mosásához ajánlott. Válassza ki a ruhák címkéjén feltüntetettnek megfelelő hőmérsékletet. Gyapjúneműhöz használjon megfelelő mosószert.



### INFORMÁCIÓ

- *A Szárítás funkció gyapjúmosás esetén nem választható.*

## A termék üzemeltetése

### • Cottons Eco (Pamut Eco)

Ezt a programot használja a normál szennyezettségű, tartós pamutból és vászonból készült ruhákhoz. Bár a mosási idő hosszabb, mint az összes többi program esetében, jelentős energia- és víz-megtakarítást biztosít. A tényleges víz hőmérséklet eltérhet a megállapított mosási hőmérséklettől. Amennyiben a normálnál kevesebb ruhát rak be a gépbe (a kapacitás felét vagy kevesebbet), a program időtartama automatikusan lerövidülhet. Ebben az esetben az áram- és vízfogyasztás csökken és a mosás gazdaságosabbá válik. Ez a program a hátralévő időt kijelző modelleknél található meg.

### INFORMÁCIÓ



- *A ruhákat közvetlenül a mosást követően is száríthatja (mosás után automatikus vagy időzített szárítás végezhető). Ehhez ki kell választania a Szárítás funkciót is, még mielőtt elindítja a mosási programot.*
- *A mosási program szárítási opcióinak megfelelően a gép kijelzőjén megjelenik a program befejezésének időpontja.*
- *Ha a kiválasztott programot követően nem kíván szárítást végezni, nyomja le és tartsa nyomva a Szárítás kiegészítő funkció gombját, amíg a Szárítás jelzőfény ki nem alszik.*

### • Delicates (Kényes ruhák)

Kényes ruhaneműk mosásához ajánlott. A ruhák a Szintetikus programhoz képest kíméletesebb mosási műveletekkel lesznek mosva.

### • Hand Wash (Kézi mosás)

Ezzel a programmal moshatóak a „gépben nem mosható” címkével ellátott gyapjú- és kényes ruhák. A ruhákat igen kíméletesen mossa, hogy azok ne károsodjanak.

## A termék üzemeltetése

### • Daily Xpress (Napi expressz)

E programmal az enyhén szennyezett és foltmentes pamut ruhák moshatók ki gyorsan.

#### INFORMÁCIÓ



- *A ruhákat közvetlenül a mosást követően is száríthatja (mosás után automatikus vagy időzített szárítás végezhető). Ehhez ki kell választania a Szárítás funkciót is, még mielőtt elindítja a mosási programot.*
- *A mosási program szárítási opcióinak megfelelően a gép kijelzőjén megjelenik a program befejezésének időpontja.*
- *Ha a kiválasztott programot követően nem kíván szárítást végezni, nyomja le és tartsa nyomva a Szárítás kiegészítő funkció gombját, amíg a Szárítás jelzőfény ki nem alszik.*

### • Xpress Super Short (Szuper expressz Rövid)

Ezzel a programmal kis mennyiségű, enyhén szennyezett pamutruha mosható ki gyorsan. A program 14 percet vesz igénybe.

#### INFORMÁCIÓ



- *A ruhákat közvetlenül a mosást követően is száríthatja (mosás után automatikus vagy időzített szárítás végezhető). Ehhez ki kell választania a Szárítás funkciót is, még mielőtt elindítja a mosási programot.*
- *A mosási program szárítási opcióinak megfelelően a gép kijelzőjén megjelenik a program befejezésének időpontja.*
- *Ha a kiválasztott programot követően nem kíván szárítást végezni, nyomja le és tartsa nyomva a Szárítás kiegészítő funkció gombját, amíg a Szárítás jelzőfény ki nem alszik.*

## A termék üzemeltetése

### • Shirts (Ingek)

Ezzel a programmal a pamut, a szintetikus és a szintetikus kevertszálás ingek együtt moshatók.

#### INFORMÁCIÓ



- *A ruhákat közvetlenül a mosást követően is száríthatja (mosás után automatikus vagy időzített szárítás végezhető). Ehhez ki kell választania a Szárítás funkciót is, még mielőtt elindítja a mosási programot.*
- *A mosási program szárítási opcióinak megfelelően a gép kijelzőjén megjelenik a program befejezésének időpontja.*
- *Ha a kiválasztott programot követően nem kíván szárítást végezni, nyomja le és tartsa nyomva a Szárítás kiegészítő funkció gombját, amíg a Szárítás jelzőfény ki nem alszik.*

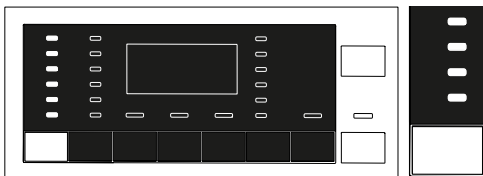
### • Rinse (Öblítés)

Ezt a programot akkor használja, ha külön szeretne öblíteni és keményíteni.

### • Spin + Drain (Centrifugálás + Leeresztés)

Ezt a programot használja a gépben lévő víz leeresztésére.

## 5.6 Hőmérséklet kiválasztása



Új program kiválasztásakor a hőmérséklet-kijelzőn megjelenik az adott programhoz ajánlott hőmérséklet. Lehetséges, hogy az ajánlott hőmérsékleti érték nem a maximális hőmérséklet, amely az aktuális programhoz kiválasztható.

## A termék üzemeltetése

A hőmérséklet megváltoztatásához nyomja meg a **Hőmérséklet beállítása** gombot.

### INFORMÁCIÓ

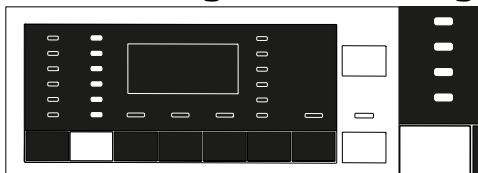


- *A Hőmérsékletbeállító gomb csak visszafelé működik. Ha például 60°C hőmérsékletet szeretne megadni, a kijelzőn pedig 40 °C látható, sokszor meg kell nyomnia a gombot a 60 °C eléréséig a 40 °C-os hőmérséklettől visszafelé léptetve.*
- *A hidegmosás opcióra lépve és még egyszer megnyomva a hőmérséklet beállító gombot, a kiválasztott programhoz ajánlott maximális hőmérséklet jelenik meg. A hőmérséklet csökkentéséhez ezután nyomja meg ismét a Hőmérsékletbeállító gombot.*

Végül a hidegmosást jelző Hidegmosás szimbólum jelenik meg a kijelzőn.

A hőmérséklet a mosás elindítását követően is változtatható. A kívánt hőmérséklet a mosás indítását követően is kiválasztható, ezt azonban még a fűtési lépés indulását megelőzően kell elvégeznie.

## 5.7 Centrifugázási sebesség kiválasztása



### INFORMÁCIÓ



- *Lehetséges, hogy az ajánlott centrifugálási sebességérték nem a maximális centrifugálási sebesség, amely az aktuális programhoz kiválasztható.*

A centrifugálási sebesség megváltoztatásához nyomja meg a **Centrifugálási sebesség beállítása** gombot. Így a sebesség fokozatosan csökken.

## A termék üzemeltetése

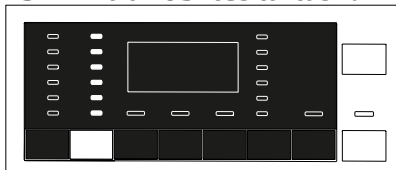
Ezután az adott modelltől függően a „Rinse Hold” (Öblítés tartás) vagy a „No Spin” (Nincs centrifugázás) opció megjelenik a kijelzőn.

### INFORMÁCIÓ



- *A Centrifugálási sebesség beállítógombja csak visszafelé működik. Ha például 1000/perc fordulatszámot szeretne megadni, a kijelzőn pedig 800/perc látható, sokszor meg kell nyomnia a gombot a 1000/perc eléréséig a 800/perces fordulatszámtól visszafelé léptetve.*
- *Az Öblítéstartás opciót a „” szimbólum, a Nincs centrifugálás opciót pedig a „” szimbólum jelzi.*

#### 5.7.1 Ha az Öblítés tartás funkció után ki szeretné centrifugálni a ruhákat:



- Állítsa be a **centrifugálási sebességet**.

- Nyomja meg a **Start / Pause (szünet) / Cancel (törlés)** gombot. A program ekkor továbbmegy. A gép leengedi a vizet és kicentrifugázza a ruhákat.

Ha a program végén centrifugálás nélkül kívánja leengedni a vizet, akkor használja a **Nincs centrifugázás** funkciót.

### INFORMÁCIÓ



- *Ha olyan programoknál kívánja megadni a centrifugálási sebességet, melyeknél ez nem engedélyezett, akkor a centrifugálási sebesség beállítógombjának megnyomásakor a jelzőfény nem változik és egy hangjelzés hallható.*

A centrifugázási sebesség a mosás elindulását követően is változtatható. A centrifugálási sebesség a mosás indítását követően de még a centrifugálás előtt módosítható.

## A termék üzemeltetése

### 5.7.2 Segédfunkció választása szárításhoz

Új program kiválasztásakor nyomja meg a Segédfunkció választása gombot a kiválasztott mosási programnak megfelelő szárítási opció kiválasztásához.

#### INFORMÁCIÓ



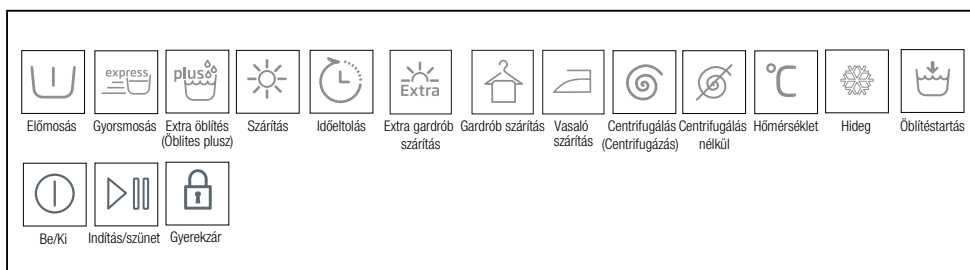
- Ha olyan programoknál kívánja beállítani a szárítást, melyekhez nem engedélyezett, akkor a szárítás beállítógombjának megnyomásakor a jelzőfény nem változik és egy hangjelzés hallható.
- Csak szárítási programok esetén: nyomja meg a Segédfunkció választása gombot a megfelelő szárítási opció kiválasztásához.

## 5.8 Szárítási programok

#### FIGYELMEZTETÉS



- A gép a szárítási ciklusban automatikusan tisztítja a ruhákból kijövő bolyhokat. A gép vizet használ a szárításhoz. Ezért a gép vízcsapjának a szárítási programok alatt is nyitva kell lennie.
- Újprogramkiválasztásakor nyomja meg a Segédfunkció választása gombot a kiválasztott mosási programnak megfelelő szárítási opció kiválasztásához.



### INFORMÁCIÓ



- *A szárítási programok centrifugálási lépést tartalmaznak. A gép ezt a lépést a szárítási idő lerövidítése érdekében végzi el. Szárítás kiválasztása esetén a centrifugázási sebesség a maximális sebességre van beállítva.*
- *Ha olyan programoknál kívánja beállítani a szárítást, melyekhez nem engedélyezett, akkor a szárítás beállítógombjának megnyomásakor a jelzőfény nem változik és egy hangjelzés hallható.*
- *Csak szárítási programok esetén: nyomja meg a Segédfunkció választása gombot a megfelelő szárítási opció kiválasztásához.*
- *Vízhiány esetén sem mosás, sem szárítás nem végezhető*

#### • Synthetic Dry (Szintetikus szárítás)

3 kg száraz súlyúnak megfelelő szintetikus ruha szárításához használható. Ez a program csak szárítást végez.

### INFORMÁCIÓ



- *A ruhák száraz súlyával kapcsolatban lásd a 4. fejezet 4.5 lépését.*

#### • Cotton Dry (Pamutszárítás)

5 kg száraz súlyúnak megfelelő pamutruha szárításához használható. Ez a program csak szárítást végez.

### INFORMÁCIÓ



- *Csak törölközőt és fürdőköpenyt tartalmazó ruhák szárításakor legfeljebb 4 kg ruhát töltsön be.*
- *A ruhák száraz súlyával kapcsolatban lásd a 4. fejezet 4.5 lépését.*

## 5.9 Mosási és szárítási programok

### FIGYELMEZTETÉS



- **A gép a szárítási ciklusban automatikusan tisztítja a ruhákból kijövő bolyhokat. A gép vizet használ a szárításhoz. Ezért a gép vízcsapjának a szárítási programok alatt is nyitva kell lennie.**

#### • 5 kg Wash&Dry (5 kg mosás és szárítás)

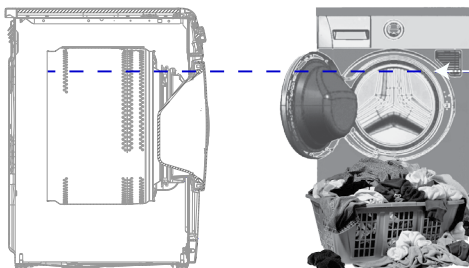
E program legfeljebb 5 kg pamut ruhanemű mosására és mosás utáni azonnali szárítására alkalmas, külön kiválasztás nélkül.

## A termék üzemeltetése

### INFORMÁCIÓ



- *E program kiválasztása esetén a külső Szárítás segédfunkció nem választható ki.*



Az 5 kg mosás és szárítás program esetén javasoljuk, hogy a ruhákat a fenti ábrán jelzett, ideális szárítási feltételeket jelentő szintig töltsse be (a szintet jelző nyíl az ajtó kinyitásakor látható).

#### • Wash&Wear (Mosás és viselés)

E program 0,5 kg ruha (2 ing) 40 perc alatt, illetve 1 kg-nyi ruha (5 ing) 60 perc alatt történő kimosásához használható.

### INFORMÁCIÓ



- *A Mosás és viselés program naponta rövid ideig viselt, nem szennyezett gyors kimosására alkalmas. Ez a program vékony textúrájú, gyorsan száradó ruhákhoz használható (ingek, pólók)*
- *Durvább textúrájú, lassabban száradó ruhák esetén egyéb szárítási lehetőséget, illetve programot kell alkalmazni.*

#### • BabyProtect+ Wash&Dry (BabyProtect+ mosás és szárítás)

A program legfeljebb 2 kg olyan ruha mosására és azonnali szárítására használható, amely anti-allergén és higiénikus mosást igényel (babaruhák, lepedő, ágynemű, alsónemű és egyéb pamutruhák)

### INFORMÁCIÓ



- *A BabyProtect+ programot a brit allergiaalapítvány, a The British Allergy Foundation (Allergy UK) bevizsgálta és jóváhagyta.*

## 5.10 Program- és fogyasztási táblázat

(mosáshoz)

| HU                 |      |                   |                   |                         |                  | Kiegészítő funkció |             |               |          |                                      |
|--------------------|------|-------------------|-------------------|-------------------------|------------------|--------------------|-------------|---------------|----------|--------------------------------------|
| Program (°C)       |      | Max betöltés (kg) | Vízfogyasztás (l) | Energiafogyasztás (kWh) | Max. sebesség*** | Előmosás           | Gyors mosás | Öblítés plusz | Szárítás | Választható hőmérséklet-tartomány °C |
| Cottons            | 90   | 8                 | 78                | 2.40                    | 1400             | •                  | •           | •             | •        | 90-Hideg                             |
|                    | 60   | 8                 | 78                | 1.50                    | 1400             | •                  | •           | •             | •        | 90-Hideg                             |
|                    | 40   | 8                 | 78                | 1.00                    | 1400             | •                  | •           | •             | •        | 90-Hideg                             |
| Cottons Eco        | 60** | 8                 | 47                | 0.76                    | 1400             |                    |             |               | •        | 60-Hideg                             |
| Synthetics         | 60   | 3                 | 67                | 1.05                    | 1200             | •                  | •           | •             | •        | 60-Hideg                             |
|                    | 40   | 3                 | 67                | 0.75                    | 1200             | •                  | •           | •             | •        | 60-Hideg                             |
| Woollens           | 40   | 1.5               | 45                | 0.45                    | 1200             |                    |             | •             |          | 40-Hideg                             |
| Delicates          | 40   | 3.5               | 48                | 0.50                    | 1000             | •                  |             |               |          | 40-Hideg                             |
| Hand Wash          | 30   | 1                 | 35                | 0.30                    | 1200             |                    |             |               |          | 30-Hideg                             |
| Xpress Super Short | 30   | 2                 | 32                | 0.10                    | 1400             |                    |             | •             | •        | 30-Hideg                             |
| Daily Xpress       | 90   | 8                 | 54                | 1.90                    | 1400             |                    |             | •             | •        | 90-Hideg                             |
|                    | 60   | 8                 | 54                | 1.10                    | 1400             |                    |             | •             | •        | 90-Hideg                             |
|                    | 30   | 8                 | 50                | 0.18                    | 1400             |                    |             | •             | •        | 90-Hideg                             |
| Shirts             | 60   | 3.5               | 45                | 0.85                    | 800              | •                  | •           | •             | •        | 60-Hideg                             |

• : Választható.

\* : Automatikus kiválasztás, nincs megszakítás.

\*\* : Energia címke program (EN 50229) Az Energia címke program Pamut Eco programmal, 60 °C hőmérsékleten, hideg vzzel lett tesztelve

\*\*\*: Ha a gép maximális centrifugázási sebessége alacsonyabb, mint ez az érték, akkor csak a maximális centrifugázási sebességet lehet kiválasztani.

\*\*\*\*: A program érzékeli a mosandó ruha típusát és mennyiségét és a víz-, illetve energiafogyasztást, valamint a programidőt automatikusan annak megfelelően állítja be.

- : Tekintse meg a program leírását a maximális ruhamennyiséget illetően.



### INFORMÁCIÓ

- *\*\*\*: Ha a gép maximális centrifugázási sebessége alacsonyabb, mint ez az érték, akkor csak a maximális centrifugázási sebességet lehet kiválasztani.*
- *A táblázatban szereplő segédfunkciók modellenként eltérőek lehetnek.*
- *A vízfogyasztás és az energiafogyasztás a víznyomás, a vízkeménység és a hőmérséklet, a környezeti hőmérséklet, a szennyes típusa és mennyisége, a kiválasztott kiegészítő funkciók és a tápfeszültség függvényében változhat.*
- *A program mosási ideje megjelenik a gép kijelzőjén. Előfordulhat, hogy a tényleges mosási idő némiképp eltér a kijelzőn látható értéktől.*
- *„A segédfunkciók kiválaszthatóságát a gyártó módosíthatja. A gyártó hozzáadhat új választható funkciókat, vagy eltávolíthatja azokat.”*
- *„A gép centrifugálási sebessége programonként eltérő lehet, azonban a sebesség nem haladhatja meg a gép maximális centrifugálási sebességét.”*

# A termék üzemeltetése

## Program- és fogyasztási táblázat (szárításhoz)

| HU                    |    |                   |                   |                         |                  | Kiegészítő funkció |             |               |          | Szárítási szint        |                  |                 |                            |                                      |
|-----------------------|----|-------------------|-------------------|-------------------------|------------------|--------------------|-------------|---------------|----------|------------------------|------------------|-----------------|----------------------------|--------------------------------------|
| Program (°C)          |    | Max betöltés (kg) | Vízfogyasztás (l) | Energiafogyasztás (kWh) | Max. sebesség*** | Előmosás           | Gyors mosás | Öblítés plusz | Szárítás | Extra gardrób szárítás | Gardrób szárítás | Vasaló szárítás | Időalapú szárítás - percek | Választható hőmérséklet-tartomány °C |
| Cotton Dry            | -  | 5                 | 35                | 2.75                    | 1400             |                    |             |               | *        | ●                      | ●                | ●               | ●                          | -                                    |
| Synthetic Dry         | -  | 3                 | 22                | 1.70                    | -                |                    |             |               | *        |                        | ●                | ●               | ●                          | -                                    |
| BabyProtect+ Wash&Dry | 60 | 2                 | 120               | 3.80                    | 1400             |                    |             | *             | *        | ●                      | ●                | ●               | ●                          | 90-30                                |
| 5 kg Wash&Dry         | 60 | 5                 | 94                | 5.00                    | 1400             |                    |             |               | *        | ●                      | ●                | ●               | ●                          | 60-Hideg                             |
| Wash&Wear             | 30 | 0.5               | 35                | 0.60                    | 1000             |                    |             | ●             | *        |                        |                  |                 | ●                          | 30-Hideg                             |
| Wash&Wear             | 30 | 1                 | 44                | 1.00                    | 1000             |                    |             | ●             | *        |                        |                  |                 | ●                          | 30-Hideg                             |

## INFORMÁCIÓ



### Információ a vizsgálatot végző szervezetek számára;

#### Információ a vizsgálatot végző szervezetek számára;

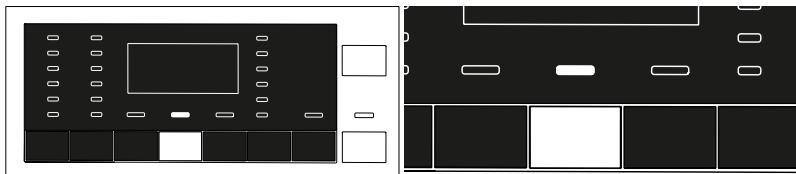
A teljesítményt az EN 50229:2007 szabvány szerint, a Cottons Eco 60 °C programmal kezdve vizsgálják. Az első töltetnek a mosás vizsgálatát követő szárítását a Pamut szárítása program Extra szárítás opcióját választva, a második töltetet pedig a Pamut szárítása program 150' szárítási opcióját választva kell vizsgálni.

A vizsgálandó gép kapacitásától függően a szárítási kapacitás, szárítási sorrend és a töltet tartalmának elkülönítése az alábbi táblázatban látható. A szárítási sorrendet és a szárítási tesztekhez használt töltet tartalmát az alábbi táblázat szerint kell meghatározni.

| Mosási kapacitás<br>kg | Szárítási kapacitás<br>kg |             | Szárítási töltet elkülönítése |                      |
|------------------------|---------------------------|-------------|-------------------------------|----------------------|
|                        | 1. Szárítás               | 2. Szárítás | 1. Szárítási töltet           | 2. Szárítási töltet  |
| 8                      | 5                         | 3           | 14 párnahuzat + törölköző     | 3 lepedő + törölköző |
| 7                      | 5                         | 2           | 12 párnahuzat + törölköző     | 2 lepedő + törölköző |

### 5.11 Segédfunkció választás

A program megkezdése előtt válassza ki a kívánt segédfunkciót. Programválasztáskor a programhoz választható segédfunkciók fényei világítanak.



#### INFORMÁCIÓ



- *A kiválasztott programhoz nem választható segédfunkció szimbólumának jelzőfénye nem világít. Az ehhez a kiegészítő funkciókhoz tartozó gombok megnyomásakor hangjelzés hallható és a kiválasztás nem lehetséges.*

Amennyiben a mosási program már elérte azt a pontot, ahol segédfunkció nem választható ki, a funkció nem választható ki.

#### INFORMÁCIÓ



- *Egyes funkciók nem használhatók egyszerre. Ha második segédfunkcióként olyat választ ki a gép elindítása előtt, amelyik összeférhetetlen az elsővel, akkor az első segédfunkció törlődik és csak a második marad aktív. Ha például először kiválasztja az Előmosás funkciót, majd ezután a Gyorsmosás funkciót, akkor az Előmosás funkció törlődik, és csak a Gyorsmosás funkció marad aktív.*
- *Olyan segédfunkciót nem lehet kiválasztani, mely összeférhetetlen a főprogrammal. (Lásd: „Program- és fogyasztási táblázat”)*
- *Egyes programokhoz olyan segédfunkciók tartoznak, amelyeket a kiválasztott programmal együtt kell működtetni. Ezek a funkciók nem törölhetők. A kiegészítő funkció jelzőfénye már ki van választva.*

## A termék üzemeltetése

### INFORMÁCIÓ



- Ha a kiválasztott nedvességi szint (Vasalás száraz, Szekrény száraz, Extra szekrény száraz) nem érhető el a szárítási ciklus végére, a gép automatikusan meghosszabbítja a program időtartamát. A program tovább fog tartani.
- Az időzített szárítás kiválasztásakor a program a szárítási periódus végén akkor is leáll, ha a ruha nem szárad meg.
- Ha a kiválasztott nedvességi szint (Vasalás száraz, Szekrény száraz, Extra szekrény száraz) a szárítási ciklus során elérésre kerül, vagy a szárítási opciókban extra szárazság észlelhető, a program rövidebb ideig tart. Az idő csökkenése megjelenik a kijelzőn.

#### • Előmosás

Előmosás csak erősen szennyezett ruhanemű esetén ajánlott. Előmosás nélkül energiát, vizet, mosószert és időt spórolhat.

#### • Gyors mosás

Ez a funkció a pamut és a szintetikus programokhoz használható. Enyhén szennyezett ruhák esetében csökken a mosási idő és az öblítések száma.

### INFORMÁCIÓ



- Amikor kiválasztja ezt a funkciót, a gépet a programtáblázatban meghatározott maximális mennyiségű szennyes felével töltsen meg.

#### • Öblítés plusz

E funkció lehetővé teszi a gép számára, hogy a főmosást követő öblítésen túl egy másik öblítést is elvégezzen. Így módon az érzékeny bőrűek (csecsemők, allergiás személyek stb.) számára minimálisra csökkenthető a ruhákon maradó mosószert mennyisége.

### INFORMÁCIÓ



- Az első lenyomásra egy, a másodikkra két öblítés lesz hozzáadva. A harmadik lenyomásra az öblítés törlődik.

#### • Szárítás

E funkció ruhák mosást követő szárítását biztosítja. Ellenőrizze a programtáblázatban, hogy e segéd funkció melyik programokkal együtt választható ki.

### 5.12 Szárítási lépések

#### 5.12.1 Vasaló szárítás ☐

A szárítás a Vasalás száraz lépésnek megfelelő szárazsági szintig folytatódik.

#### 5.12.2 Gardrób szárítás ☘

A szárítás a Szekrény száraz lépésnek megfelelő szárazsági szintig folytatódik.

#### 5.12 Extra gardrób szárítás ✱

A szárítás az Extra szekrény száraz lépésnek megfelelő szárazsági szintig folytatódik.

#### INFORMÁCIÓ



- *A szárítás foka a szálkeverék, anyagtípus, ruhamennyiség és nedvességi fok következtében változhat.*
- *Csipke, tüll, kő, gyöngy, flitter, drót stb. kellékekkel ellátott, illetve magas selyemtartalmú termékeket nem szabad a gépben szárítani.*

#### 5.12.4 Időalapú szárítás - percek

A kívánt szárítási szint alacsony hőmérsékleten történő eléréséhez 30, 90 és 150 perces szárítási időtartam adható meg.

#### INFORMÁCIÓ



- *Kis mennyiségű (legfeljebb 2 darab) ruha szárítása esetén a Pamut vagy Szintetikus szárítási programhoz tartozó időzített szárítási lépéseket kell választani.*
- *Ha a ruha a szárítási program végére nem éri el a kívánt szárazsági szintet, akkor a folyamat befejezéséhez időzített szárítás adható meg.*
- *A funkció kiválasztása esetén a gép a száradás fokától függetlenül a beállított ideig végzi a szárítást.*

### 5.13 Idő megjelenítése

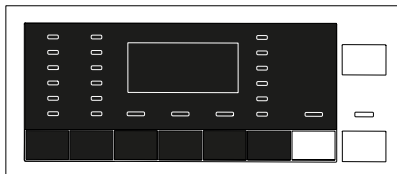
A program működése közben a befejezésig hátralévő idő órában és percben kifejezve, „01:30” formában jelenik meg a kijelzőn.

#### INFORMÁCIÓ



- *A program időtartama eltérhet a „Program és fogyasztási táblázat” fejezetben feltüntetett értékektől, függően a víznyomástól, a víz keménységétől és hőmérsékletétől, a környezeti hőmérséklettől, a mosandó ruha típusától és mennyiségétől, a kiválasztott segédfunkcióktól és az esetleges feszültségingadozásoktól.*

### 5.14 Befejezési idő



A **Befejezési idő** funkció segítségével a program elindítása akár 24 órával is eltolható. A **Befejezési idő** gomb megnyomását követően a kijelzőn megjelenik a program befejeződésének becsült ideje. A **Befejezési idő** beállításakor a **Befejezési idő** fénye világít.

A Befejezési idő funkció aktiválásához és ahhoz, hogy a program a meghatározott idő leteltével véget érjen, az idő beállítása után meg kell nyomni a **Start / Szünet** gombot. A **Start / Szünet** gomb villogása leáll és folyamatosan világít.

Ha törölni kívánja a Befejezési idő funkciót, akkor tartsa nyomva a **Befejezési idő** gombot, amíg a Befejezési idő fénye kialszik vagy nyomja meg a **Be- / Kikapcsoló** gombot a gép ki- és bekapcsolásához.

1. Nyissa ki a betöltőajtót, tegye be a ruhákat és adja hozzá a mosószert stb.
2. Válassza ki a mosási programot, a hőmérsékletet, a centrifugázási sebességet, és ha szükséges, a segédfunkciókat.
3. A **Befejezési idő** gomb megnyomásával válassza ki a kívánt befejezési időt. A **Befejezési idő** fénye világítani kezd.
4. Nyomja meg a **Start / Szünet** gombot. Az idő visszaszámlálása elkezdődik. A kijelzőn látható hátralévő idő közepén lévő „:” szimbólum elkezd villogni.

#### INFORMÁCIÓ



- A **Befejezési idő** aktiválásakor ne használjon folyékony mosószert! Fennáll a ruhák elszíneződésének veszélye.
- A **Befejezési idő** visszaszámlálása alatt a betöltőajtó zárva marad. Az ajtó kinyitásához a gépet a program start/szünet gombjának lenyomásával szünet módba kell kapcsolni. A visszaszámlálás végén a **Befejezési idő** kijelző kialszik, elindul a mosási program és a kiválasztott program időtartama megjelenik a kijelzőn.
- A **Befejezési idő** kiválasztásakor a kijelzőn megjelenő idő a befejezési időből plusz a kiválasztott program időtartamából tevődik össze.

### 5.15 A program elindítása



1. A program elindításához nyomja meg a **Start / Szünet** gombot.
2. A **Start / Szünet** gomb, amelyik eddig villogott, ekkor folyamatosan világít, jelezve, hogy a program elindult.
3. A betöltőajtó lezáródik. Az ajtó záródásakor az „Ajtózáras” jelenik meg a kijelzőn.

### 5.16 Ajtózáras

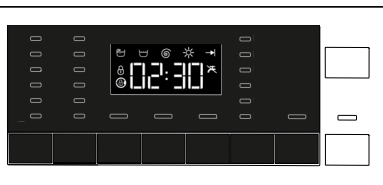


A betöltő ajtó egy olyan zárrendszerrel rendelkezik, amely a nem megfelelő vízszint esetén megakadályozza az ajtó kinyitását.

A betöltőajtó lezárásakor a kezelőpulton az „Ajtó zárva” fény bekapcsol.

### 5.17 A kiválasztások módosítása a program elindulását követően

#### 5.17.1 Ruhák hozzáadása a program elindulását követően:



Ha a **Start / Szünet** gomb megnyomásakor a gépben lévő vízszint megfelelő, akkor a kijelzőn lévő „Ajtó zárva” fény kialszik.

Ha a gépben lévő vízszint a **Start / Szünet** gomb megnyomásakor nem megfelelő, akkor a kijelző azt mutatja, hogy a betöltőajtó le van zárva.

## A termék üzemeltetése

### 5.17.2 A gép szünet üzemmódba állítása:



Ha a gépet szünetelési üzemmódba kívánja helyezni, akkor nyomja meg a **Start / Szünet** gombot.

### 5.17.3 A programválasztás módosítása a program elindulását követően:

A program futása közben a program módosítása nem lehetséges.

Ha a program működése alatt elfordítja a **Programválasztó** gombot, akkor hangjelzés hallatszik, a módosítás pedig nem lehetséges.

Miután az aktuális programot szünet üzemmódba kapcsolta, kiválaszthatja az új programot.



#### INFORMÁCIÓ

- *Az újonnan kiválasztott program az elejétől indul.*

### 5.17.4 A segédfunkció, a centrifugálási sebesség és a hőmérséklet módosítása

A már elért programlépéstől függően törölheti vagy kiválaszthatja a segédfunkciókat. Lásd: „Segédfunkció kiválasztása”.

A sebesség, a hőmérséklet és a szárítás beállításai is módosíthatók. Lásd a „Centrifugázási sebesség kiválasztása” és a „Hőmérséklet kiválasztása” című fejezeteket.



#### INFORMÁCIÓ

- *A mosógép ajtaja nem nyílik ki, ha a gépben lévő víz forró, vagy ha a vízszint eléri az ajtó nyílását.*

### 5.18 Gyerekzár

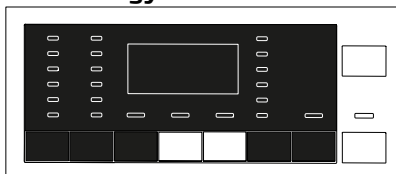
Annak érdekében, hogy a gyermekek ne tudjanak babrálni a géppel, használja a gyerekzárát. Ezzel elkerülhető, hogy a gyermekek módosításokat végezzenek egy adott programon.

#### INFORMÁCIÓ



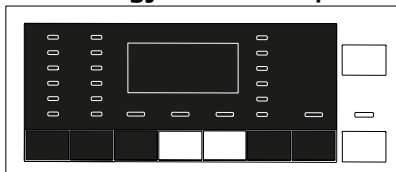
- *A mosógépet a Be- / Kikapcsoló gombbal lehet be- és kikapcsolni, ha a gyerekzár aktív. A mosógép ismételt bekapcsolásakor a program onnan folytatódik, ahol az le lett állítva.*
- *Ha a gyerekzár be van kapcsolva, akkor a gombok megnyomásakor egy hangfigyelmeztetés hallható.*

#### 5.18.1 A gyerekzár aktiválása:



**Nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig a 2. és a 3. segédfunkció gombját.** Amint a kijelzőről eltűnik a „Gyerekzár 3-2-1” visszaszámlálás, a „Gyerekzár bekapcsolva” üzenet jelenik meg a kijelzőn. Amikor ez a figyelmeztetés megjelenik a kijelzőn, elengedheti a **2. és 3. segédfunkció** gombját.

#### 5.18.2 A gyerekzár kikapcsolása:



**Nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig a 2. és a 3. segédfunkció gombját.** Amint a kijelzőről eltűnik a „Gyerekzár 3-2-1” visszaszámlálás, a „Gyerekzár bekapcsolva” üzenet eltűnik a kijelzőről.

### 5.19 Program megszakítása



A gép kikapcsolásakor és ismételt bekapcsolásakor a program törlődik. Nyomja meg és tartsa lenyomva a **Be- / Kikapcsoló** gombot 3 másodpercig. Amint a kijelzőről eltűnik a „3-2-1” visszaszámlálás, a gép kikapcsol.

#### INFORMÁCIÓ



- *Ha megnyomja a Be- / Kikapcsoló gombot miközben a gyerekszár be van kapcsolva, a program nem törlődik. Először a gyerekszárat kell kikapcsolni. A kijelzőn megjelenik a „3-2-1” visszaszámlálás.*
- *Ha a program törlése után ki szeretné nyitni a mosógép ajtaját, de erre nincs mód, mert a gépben lévő víz szintje eléri az ajtót, akkor fordítsa a Programválasztó gombot Szivattyúzás+Centrifugálás programra és eressze le a gépben található vizet.*

### 5.20 Program vége

A program végén a Program vége jelző világít és egy hangjelzés hallható.

Ha 2 percig nem nyomja meg egyik gombot sem, akkor a gép készenléti üzemmódba kapcsol. A kijelző és az összes jelzőlámpa kikapcsol.

Ha bármelyik gombot megnyomja vagy elfordítja a **Programválasztó** gombot miközben a gép készenléti üzemmódban van, akkor a kijelzőn megjelennek a már befejeződött programlécsek.

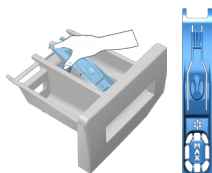
### 5.21 A gép „Készenléti üzemmód” funkcióval rendelkezik.

Miután a gépet bekapcsolta a Be-Kikapcsoló gomb segítségével, ha nem indít el programot vagy nem hajt végre más műveletet a kiválasztási lépésben, illetve ha a kiválasztott program végét követő 2 percen belül nem tesz semmit, akkor a gép automatikusan energia-takarékos üzemmódba kapcsol. Amennyiben a gép rendelkezik a programidőt megjelenítő kijelzővel, akkor ez a kijelző is teljesen kikapcsol. A Programválasztó gomb elforgatása vagy bármely gomb megnyomása esetén a lámpák és a kijelző visszatér az előző állapotába. Az energia-takarékos üzemmódból történő kilépéskor megadot beállítások módosulhatnak. A program indítása előtt ellenőrizze, hogy a kiválasztások megfelelőek-e. Szükség esetén adja meg ismét a beállításokat. Ez nem hiba.

## 6 Karbantartás és tisztítás

A termék élettartama meghosszabbítható, a gyakran előforduló problémák pedig elkerülhetők, ha a gépet rendszeres időközönként tisztítja.

### 6.1 A mosószeres fiók tisztítása



Tisztítsa meg rendszeresen a mosószer tartót (4-5 menetenként) annak érdekében, hogy ne rakódjon le benne a mosópor.

- 1 A képen látható módon, hátulról felemelve emelje ki a helyéről a szifont. Az alábbi tisztítási műveletek elvégzése után helyezze vissza a szifont a helyére és tolja lefelé az előlő részét, hogy a záró fül megfelelően rögzüljön.

#### INFORMÁCIÓ



- *Amennyiben a víz és az öblítő keveréke a normálisnál nagyobb mértékben kezd összegyűlni a lágyító tartórekeszében, akkor a szifont ki kell tisztítani.*

2. Bő, langyos vízzel mossa ki a kádban a mosószer tartó fiókot és a szifont. Hogy a keze ne érintkezzen a mosószer-maradványokkal, használjon kefét és viseljen védőkesztyűt.

3 A tisztítás után tegye vissza a fiókot a helyére, ügyelve rá, hogy az megfelelően a helyén legyen.

### 6.2 A betöltőajtó és a dob tisztítása

Dobtisztító programmal rendelkező termékek esetén olvassa el a Termék működtetése - Programok című fejezetet.

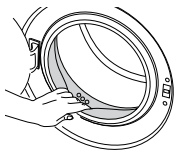
Dobtisztító funkcióval nem rendelkező gépek esetén kövesse az alábbi lépéseket a **dob tisztításához**:

Válassza az **Additional Water** (További víz) vagy **Extra Rinse** (Extra öblítés) kiegészítő funkciót. Használjon egy előmosás nélküli Gyapjú **programot**. Állítsa a **hőmérsékletet a dobtisztító szeren lévő ajánlott értékre**, melyet a szupermarketek tisztítószer sorában talál meg. Futtassa le ezt a programot **szennyesszerűen**. A program indítása előtt tegyen egy zacskó különleges dobtisztítószer (ennek hiányában max. 1 teáscsésze (max. 100 g) tisztítószer/vízkeoldót) a fő mosószera adagolóba. Ha a tisztítószer/vízkeoldó tabletta formátumú, akkor tegyen egy tablettát a 2. számú mosószera adagolóba. A program végét követően szárítsa ki a dob belsejét egy tiszta rongydarabbal.

### INFORMÁCIÓ



- *Kéthavonta ismételje meg a Dobtisztítás programot.*
- *Kizárólag mosógépekhez használatos tisztítószer/ vízkőmentesítőt használjon.*



A mosás és szárítás után ellenőrizze, hogy nem maradt-e idegen anyag a dobban. Amennyiben a lenti képen látható lyukak eltömődnek, egy fogpiszkáló segítségével tisztítsa ki őket.

### INFORMÁCIÓ



- *Az idegen anyagok a dob rozsdásodását okozhatják. A dob felületén lévő foltok megtisztításához használjon rozsdamentes acélhoz kifejlesztett tisztítószer. Soha ne használjon fém dörzsit vagy kefé.*



### FIGYELMEZTETÉS

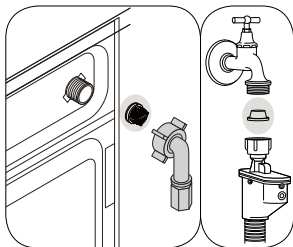
- **Soha ne használjon szivacsot vagy súrolószert. Ezek kárt tehetnek a festett, krómozott és a műanyag felületekben.**

## 6.3 A gép és a vezérlőpanel tisztítása

Szükség esetén szappanos vízzel vagy nem korrozív, gyenge gél mosogatószerrel mossa le a gép külsejét, majd egy száraz, puha ruhával törölgesse át.

A vezérlőpanel tisztításához kizárólag puha, száraz ruhát használjon.

## 6.4 A vízbeeresztő szűrők tisztítása



Az egyes vízbeömlő szelepek végein (a gép hátulsó részén) és az egyes bemeneti víztömlők végén (ahol azok a csaphoz vannak kapcsolva) szűrők találhatók. Ezek a

szűrők megakadályozzák, hogy idegen anyagok és szennyeződés kerülhessen a vízbe, majd azon keresztül a gépbe. Az elszennyeződött szűrőket meg kell tisztítani.

1. Zárja le a csapokat!

2. Távolítsa el a vízbeeresztő csövek anyáit, hogy hozzáférhessen a vízbeeresztő szelepek szűrőjéhez. Tisztítsa meg őket a lerakódásoktól egy erre alkalmas kefével. Ha a szűrők nagyon piszkosak lennének, vegye ki azokat harapófogóval, és így tisztítsa meg őket.

3. Vegye ki a bemeneti víztömlők lapos végén található szűrőket a tömítésekkel együtt, majd folyóvízben alaposan tisztítsa meg őket.

4. A tömítéseket és a szűrőket óvatosan illessze vissza a helyére, majd kézzel húzza meg a tömlőanyákat.

### 6.5 Az esetlegesen visszamaradt víz leszivattyúzása és a szivattyúszűrő tisztítása

A gép szűrőrendszere megakadályozza, hogy a mosóvíz leeresztése közben gombok, pénzérmék, szövetfoszlányok és más szilárd anyagok eltömítsék a szivattyú propellerét. Így módon a víz akadály nélkül távozhat és a szivattyú tovább marad működőképese.

Amennyiben a gép nem szivattyúzná le a vizet, akkor a szivattyú szűrője eltömíthető. A szűrőt háromhavonta, vagy akkor kell megtisztítani, ha az eltömíthető. A szivattyú szűrőjének kitisztításához a vizet előbb le kell szivattyúzni.

Ezenkívül a gép szállítása előtt (pl. költözköskor), valamint fagypont alatti hőmérséklet esetén is teljesen le kell eresztetni a vizet.

#### FIGYELMEZTETÉS



- **A szivattyú szűrőjén fennakadt idegen anyagok kárt tehetnek a gépben, vagy zajossá tehetik a gép működését.**
- **Ha a gép használaton kívül van, a fagyásveszély elkerülése érdekében zárja el a csapot, szerelje le a hálózati vízbeömlő tömlőt és eressze le a gépben lévő vizet.**
- **Minden használat után zárja el a csapot, melyre a beömlő cső csatlakozik.**

## Karbantartás és tisztítás

1. A piszkos szűrő megtisztításához és a víz leszivattyúzásához húzza ki a gépet az áramellátás megszakításához.

### FIGYELMEZTETÉS

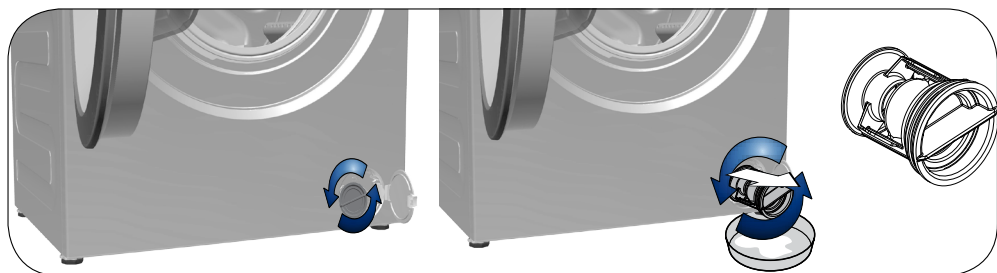


- **A gépben a víz hőmérséklete akár a 90°C-ot is elérheti. Az égési sérülések kockázatának elkerülése érdekében a szűrőt csak azután szabad megtisztítani, hogy a gépben lévő víz lehűlt.**

2. Nyissa ki a szűrőfedelet.



Nyomja le a szűrőfedél fülét, és húzza azt maga felé.



3. A gépben lévő víz leeresztésére.

- a Húzza ki a helyéről a vészleeresztő tömlőt.
- b Helyezze a tömlő végét egy nagy edénybe. Eressze le a vizet az edénybe úgy, hogy kihúzza a tömlő végén lévő dugót. Ha az edény megtelt, zárja el a tömlőt a dugó visszahelyezésével. Az edény kiürítése után ismételje meg a fenti műveletet annyiszor, hogy a gépből teljesen kifogyjon a víz.
- c Ha végezt a víz leeresztésével, ismét zárja el a tömlőt, majd tegye azt vissza a helyére.
- d Fordítsa el és vegye ki a szivattyúszűrőt.

4. Tisztítsa ki a maradványokat és az esetleges szövetyszálakat a szűrőből.

5. Cserélje ki a szűrőt.

6. Zárja le a szűrőfedelet.

## 7 Hibaelhárítás

**A betöltő ajtó bezárását követően a program nem indul el.**

Nem lett lenyomva a Start / Szünet / Törlés gomb. > > > *\*Nyomja le a Start/Szünet/Törlés button.*

**A program nem indítható vagy választható ki.**

- A gép önvédelmi üzemmódra kapcsolta magát valamilyen közműprobléma miatt (például feszültség, víznyomás stb. hiánya következtében). > > > *Tarsa lenyomva a be-/kikapcsoló gombot 3 másodpercig a gép gyári beállításainak visszaállításához. (Lásd: „Program megszakítása”)*

**Víz van a gépben.**

- SA gyártás során végzett minőségellenőrzési folyamatot következtében víz maradhat a gépben. > > > *Ez nem hiba; a víz nem jelent veszélyt a gépre.*

**Víz szivárog a gép aljából.**

- Probléma van a tömlővel vagy a szivattyú szűrőjével. > > > *Ügyeljen rá, hogy a vízbeeresztő tömlők tömítése biztonságosan illeszkedjenek. A tömlőt szorosan csatlakoztassa a csaphoz.*
- A szivattyú szűrője nincs szorosan lezárva. > > > *Ügyeljen arra, hogy a szivattyú szűrője szorosan le legyen zárva.*

**A gép nem töltődik fel vízzel.**

- A csap el van zárva. > > > *Nyissa ki a csapot.*
- A vízbeeresztő tömlő megtekeredett. > > > *Egyenesítse ki a tömlőt.*
- A vízbeeresztő szűrő eltömődött. > > > *Tisztítsa meg a szűrőt.*
- A betöltőajtó nincs zárva. > > > *Zárja be a betöltőajtót.*

**A gép nem ereszt le a vizet.**

- A vízleeresztő tömlő eldugult vagy megtekeredett. > > > *Tisztítsa meg vagy egyenesítse ki a tömlőt.*
- A szivattyúszűrő eltömődött. > > > *Tisztítsa meg a szivattyú szűrőjét.*

**A gép rázkódik vagy zajos.**

- A gép kiegyensúlyozatlanul áll. > > > *Állítsa be a lábakat a gép kiszintezéséhez.*
- Kemény tárgy került a szivattyú szűrőjébe. > > > *Tisztítsa meg a szivattyú szűrőjét.*
- A szállítócsavarok nincsenek eltávolítva. > > > *Távolítsa el a szállítócsavarokat.*
- Túl kevés ruha van a gépben. > > > *Helyezzen több ruhát a gépbe.*
- A gép túl van terhelve ruhával. > > > *Vegyen ki a gépből pár ruhadarabot, vagy rendezze el a ruhákat egyenletesen.*
- A gép merev felületnek nyomódik. > > > *Ügyeljen rá, hogy a gép ne nyomódjon neki semminek.*

**A gép röviddel a program kezdete után megállt.**

- A gép az alacsony feszültség miatt ideiglenesen megállt. > > > *A feszültség normális szintre való visszaállását követően a gép ismét működni fog.*

**A felvett vizet a gép rögtön leereszti.**

- A leeresztőtömlő nincs a megfelelő magasságban. > > > *Csatlakoztassa a vízleeresztő tömlőt a használati útmutatóban megadottak szerint.*

# Hibaelhárítás

## Mosás közben nem látható víz a gépben.

- A mosógépben lévő víz nem látható kívülről. Ez nem hiba.

## A betöltőajtó nem nyitható ki.

- A gépben lévő vízszint miatt az ajtózársz aktiválva van. >>> *Engedje le a vizet a Szivattyúzás vagy Centrifugálás program használatával.*
- A gép melegíti a vizet vagy centrifugálási fázisban van. >>> *Várjon a program végéig.*
- A betöltőajtó le van zárva. Az ajtózársz a program vége után néhány perccel kapcsol ki. >>> *Várjon pár percet az ajtózársz kikapcsolásáig.*

## A mosás a használati útmutatóban megadottnál hosszabb ideig tart. (\*)

- Alacsony a víznyomás. >>> *A kevesebb vízmennyiség miatt bekövetkező gyenge mosásminőség elkerülése érdekében a gép megvárja, amíg elegendő vizet tud vételezni. Ezért a mosási idő meghosszabbodik.*
- A feszültség alacsony. >>> *Ha a feszültség alacsony, a gyenge mosási eredmény elkerülése érdekében a mosási idő meghosszabbodik.*
- A víz bemeneti hőmérséklete alacsony. >>> *Hideg évszakokban a víz felmelegítéséhez több idő szükséges. Az is lehetséges, hogy a gyenge mosási eredmény elkerülése érdekében több időre van szükség.*
- Az öblítések száma és/vagy az öblítővíz mennyisége megnőtt. >>> *A megfelelő öblítés érdekében a gép megnöveli az öblítővíz mennyiségét és szükség esetén plusz öblítést iktat be.*
- Lehet, hogy túl sok mosószert tett a gépbe, ami fokozott mértékű habzást eredményezett, ezért bekapcsolt az automatikus habelnyelő rendszer.>>> *Mindig megfelelő mennyiségű mosószert használjon.*

## A program időzítője nem számol vissza. (Kijelzővel ellátott modelleknél) (\*)

- Vízfelvételkor az időzítő leállhat. >>> *Az időzítő addig nem kezd el visszaszámolni, amíg a gép fel nem szívta a szükséges mennyiségű vizet. A gép egészen addig vár, amíg elegendő mennyiségű víz kerül bele, hogy ezzel elkerülhető legyen a rossz mosási eredmény. Az időzítő ezután folytatja csak a visszaszámlálást.*
- Melegítéskor az időzítő leállhat. >>> *Az időzítő addig nem számol vissza, amíg a gép el nem éri a kívánt hőmérsékletet.*
- Centrifugázáskor az időzítő leállhat. >>> *Ha a dobban egyenetlenül van elrendezve a szennyes, akkor bekapcsolhat az egyenetlenül elrendezett szennyeset érzékelő automatikus rendszer.*

## A program időzítője nem számol vissza. (\*)

- A szennyes egyenetlenül van elrendezve a gépben. >>> *Ha a dobban egyenetlenül van elrendezve a szennyes, akkor bekapcsolhat az egyenetlenül elrendezett szennyeset érzékelő automatikus rendszer.*

## A gép nem kapcsol centrifugálásra. (\*)

- A szennyes egyenetlenül van elrendezve a gépben. >>> *Ha a dobban egyenetlenül van elrendezve a szennyes, akkor bekapcsolhat az egyenetlenül elrendezett szennyeset érzékelő automatikus rendszer.*
- Ha a víz nincs teljesen leszivattyúzva, a gép nem centrifugál. >>> *Ellenőrizze a szűrőt és a vízleeresztő tömlőt.*
- Lehet, hogy túl sok mosószert tett a gépbe, ami fokozott mértékű habzást eredményezett, ezért bekapcsolt az automatikus habelnyelő rendszer.>>> *Mindig megfelelő mennyiségű mosószert használjon.*

# Hibaelhárítás

## A mosási teljesítmény gyenge: A sennyes elszűrkül. (\*\*)

- A használt mosószer mennyisége hosszú ideig nem volt elegendő. > > > *Használjon a vízkeménység és a szennyes ruha alapján ajánlott mennyiségű mosószert.*
- A mosás hosszú ideigacsony hőmérsékleten történt. > > > *Válassza a mosandó ruháknak megfelelő hőmérsékletet.*
- Elégtelen mennyiségű mosószer használata kemény víz esetén. > > > *Ha a víz kemény és nem használ elegendő mosószert, akkor a szennyeződés rátapad a ruhákra és ez idővel a ruhák elszűrkülésével jár. Amár bekövetkezett elszűrkülést nehéz kiküszöbölni. Használjon a vízkeménység és a szennyes ruha alapján ajánlott mennyiségű mosószert.*
- Túlzott mennyiségű mosószer lett használva. > > > *Használjon a vízkeménység és a szennyes ruha alapján ajánlott mennyiségű mosószert.*

## A mosási teljesítmény gyenge: A foltok megmaradnak, vagy a ruhák nem lesznek fehérek. (\*\*)

- Elégtelen mennyiségű mosószer használata. > > > *Használjon a ruhákhoz ajánlott mennyiségű mosószert.*
  - Túl sok ruha van betöltve. > > > *Ne töltse túl a gépet. A „Program és fogyasztási táblázat” szerinti mennyiségeket töltse be.*
- Rossz program és hőmérséklet lett kiválasztva. > > > *A mosandó ruháknak megfelelő programot és hőmérsékletet válassza ki.*
- Nem megfelelő mosószer használata. > > > *A géphez megfelelő, eredeti mosószert használjon.*
- Rossz rekeszbe tette a mosószert. > > > *A mosószert a megfelelő rekeszbe tegye. A fehérítőt és a mosószert ne keverje össze egymással.*

## A mosási teljesítmény gyenge: A ruhán olajfoltok jelentek meg. (\*\*)

- Nem került sor a dob rendszeres tisztítására. > > > *A dobot rendszeresen tisztítsa meg. Ezzel kapcsolatban lásd a 6.2 pontot.*

## A mosási teljesítmény gyenge: A ruhák kellemetlen szagot árasztanak. (\*\*)

- Az alacsonyabb hőmérsékleten és/vagy rövidprogramokkal történő folyamatos mosás eredményeként a dobon szag- és baktérium-lerakódás jött létre. > > > *Minden mosás után hagyja félig nyitva a mosószeres fiókot és a betöltőajtót. Így nem alakulhat ki a gépben a baktériumok számára kedvező nedves környezet.*

## A ruhák színe kifakult. (\*\*)

- Túl sok ruhát töltött be. > > > *Ne töltse túl a gépet.*
- A használt mosószer nyirkos. > > > *A mosószereket páramentes környezetben, elzárva tárolja és ne tegye ki azokat szélsőséges hőmérsékletnek.*
- Magasabb hőmérséklet lett kiválasztva. > > > *A ruha fajtájának és szennyezettségének megfelelő programot és hőmérsékletet válasszon ki.*

## A gép nem öblít megfelelően.

- Nem megfelelő a használt mosószer mennyisége, márkája és tárolása. > > > *Használjon a mosógépnek és a ruháknak megfelelő mosószert. A mosószereket páramentes környezetben, elzárva tárolja és ne tegye ki azokat szélsőséges hőmérsékletnek.*
- Rossz rekeszbe tette a mosószert. > > > *Ha a mosószert az előmosás rekeszbe teszi, noha előmosás nincs kiválasztva, akkor a gép ezt a mosószert használja fel az öblítés és lágyítás lépések során. A mosószert a megfelelő rekeszbe tegye.*
- A szivattyúszűrő eltömődött. > > > *Ellenőrizze a szűrőt.*
- A vízleeresztő tömlő meghajlott. > > > *Ellenőrizze a tömlőt.*

# Hibaelhárítás

## A mosás után a ruhák merevek/kemények lesznek. (\*\*)

- Elégtelen mennyiségű mosószer használata. >>> *A vízkeménységnek nem megfelelő mennyiségű mosószer használata idővel azzal jár, hogy a ruhák merevekké, keményekké válnak. Használjon a vízkeménységnek megfelelő mennyiségű mosószer.*
- Rossz rekeszbe tette a mosószer. >>> *Ha a mosószer az előmosás rekeszbe teszi, noha előmosás nincs kiválasztva, akkor a gép ezt a mosószer használja fel az öblítés és lágyítás lépések során. A mosószer a megfelelő rekeszbe tegye.*
- A mosószer össze lett keverve az öblítővel. >>> *Ne keverje össze az öblítőt és a mosószer. Forró vízzel mossa ki és tisztítsa meg a fiókot.*

## A ruháknak más az illata, mint az öblítőnek. (\*\*)

- Rossz rekeszbe tette a mosószer. >>> *Ha a mosószer az előmosás rekeszbe teszi, noha előmosás nincs kiválasztva, akkor a gép ezt a mosószer használja fel az öblítés és lágyítás lépések során. Forró vízzel mossa ki és tisztítsa meg a fiókot. A mosószer a megfelelő rekeszbe tegye.*
- A mosószer össze lett keverve az öblítővel. >>> *Ne keverje össze az öblítőt és a mosószer. Forró vízzel mossa ki és tisztítsa meg a fiókot.*

## Mosószer-lerakódás a mosószeres fiókban. (\*\*)

- A mosószer nedves fiókba helyezte. >>> *A mosószer adatolása előtt törölje ki a fiókot.*
- A mosószer megnyirkosodott. >>> *A mosószereket páramentes környezetben, elzárva tárolja és ne tegye ki azokat szélsőséges hőmérsékletnek.*
- Alacsony a víznyomás. >>> *Ellenőrizze a víznyomást.*
- Az előmosáshoz szükséges víz vételezésekor a főmosás rekeszben lévő mosószer nedves lett. A tisztítószeres rekesz lyukai el vannak záródva. >>> *Ellenőrizze a lyukakat és tisztítsa meg őket, ha eltömődtek.*
- Gond van a mosószeres fiók szelepeivel. >>> *Forduljon a szervizhez.*
- A mosószer össze lett keverve az öblítővel. >>> *Ne keverje össze az öblítőt és a mosószer. Forró vízzel mossa ki és tisztítsa meg a fiókot.*

## Mosószer maradt a ruhákon. (\*\*)

- Túl sok ruhát töltött be. >>> *Ne töltse túl a gépet.*
- Rossz program és hőmérséklet lett kiválasztva. >>> *A mosandó ruháknak megfelelő programot és hőmérsékletet válassza ki.*
- Rossz mosószer használata. >>> *Válasszon a mosandó ruháknak megfelelő mosószer.*

## Túl sok hab képződik a gépben. (\*\*)

- A mosógéphez nem megfelelő mosószer használata. >>> *Használjon a mosógéphez megfelelő mosószereket.*
- Túl sok mosószer használata. >>> *Csak az elégséges mennyiségű mosószer használja.*
- A mosószer tárolása nem volt megfelelő. >>> *A mosószer zárt és száraz helyen tárolja. Ne tárolja túl meleg helyen.*
- Egyes hálós textúrájú ruhák, pl. tüllanyag esetében erőteljes a habképződés. >>> *Az ilyen szennyes esetében kevesebb mosószer használjon.*
- Rossz rekeszbe tette a mosószer. >>> *A mosószer a megfelelő rekeszbe tegye.*
- Az öblítőkoránleszadagolva. >>> *Gondlehet a szelepekkel vagy a mosószer adagolóval. Forduljon a szervizhez.*

# Hibaelhárítás

## Habzik a mosószertartó.

- Túl sok mosószert használt. > > > *Tegyen 1 evőkanál öblítőt fél liter vízbe, és öntse ezt a mosószertartó fő mosórészébe.*
- Tegye be a programnak és a ruha mennyiségének megfelelő mennyiségű mosóport (Lásd: "Program és fogyasztási táblázat". Kiegészítő vegyszerek (pl. folteltávolítók, fehérítők stb.) esetén kevesebb mosószert kell használni.

## A program lejártá után a ruha nedves marad. (\*)

- Lehet, hogy túl sok mosószert tett a gépbe, ami fokozott mértékű habzást eredményezett, ezért bekapcsolt az automatikus habelnyelő rendszer. > > > *Mindig megfelelő mennyiségű mosószert használjon.*

## A szárítás túl hosszú időt vesz igénybe.

- A gépet túltöltötték. > > > *Ne töltse túl a gépet.*
- A ruhák centrifugálása nem megfelelő. > > > *Válasszon magasabb centrifugálási sebességet a mosási ciklushoz.*
- A csap el van zárva. > > > *Nyissa ki a csapot.*

## A mosott ruha a szárítási ciklus végén is nedves.

- Nem a mosás típusának megfelelő szárítási programot választott. > > > *Ellenőrizze a ruhadarabok címkéjét, és válasszon megfelelő szárítási programot, vagy használjon időzített programokat.*
- A gépet túltöltötték. > > > *Ne töltse túl a gépet.*
- A ruhák centrifugálása nem megfelelő. > > > *Válasszon magasabb centrifugálási sebességet a mosási ciklushoz.*

## A gép vagy a program nem indítható el.

- A tápkábel nincs csatlakoztatva. > > > *Ellenőrizze, hogy csatlakoztatta-e a tápkábelt.*
- Nincs beállítva program, illetve nem nyomta meg a Start / Szünet / Törlés gombokat. > > > *Győződjön meg róla, hogy a program be van állítva, és a gép nincs készenlét módban.*
- A gyerekszár be van kapcsolva. > > > *Kapcsolja ki a gyerekszárat.*

## A ruhák összemertek, kifakultak, elkoptak, vagy megsérültek.

- Nem a mosás típusának megfelelő szárítási programot választott. > > > *Ellenőrizze a ruhadarabok címkéjét, és válasszon megfelelő szárítási programot, vagy használjon időzített programokat. Soha ne szárítson gépi szárításra nem alkalmas ruhákat.*

## A gép nem szárít megfelelően.

- Nincs engedélyezve a szárítási funkció. > > > *Ellenőrizze, hogy a kiválasztott mosási program után kiválasztotta-e a szárítási funkciót is.*

## A betöltőajtó nem nyitható ki.

A gép ajtaja biztonsági okokból zárva van. > > > *Ha az ajtózárr jelzőfénye a szárítás befejezése után még ég, a gép az Ön biztonsága érdekében zárva tartja az ajtót, amíg a gép belseje teljesen ki nem hűl.*

(\*) Ha a ruhák egyenetlenül vannak elosztva a dobban, a gép és annak környezete védelme érdekében a centrifugálás nem indul el. Ilyenkor a szennyest át kell rendezni, majd el kell indítani a centrifugázást.

(\*\*) Nem került sor a dob rendszeres tisztítására. > > > *Tisztítsa a dobot rendszeresen. Lásd:*

6.2

## FIGYELMEZTETÉS



Ha az itt közöltek segítségével sem tudja elhárítani a problémát, akkor forduljon a forgalmazóhoz vagy a hivatalos márkaszervizhez. Sose próbálja saját maga megjavítani a készüléket!



